







— დასაქმების ფორუმი თსუ-ში —  
ახალი გენერაციები და კონსულტაციები დასაქმების მსურველთა თვის

მე-3 გვერდიდან

**ରୀକ୍ସନ୍ ତାଙ୍କେ,**  
ତୁମୁ-ସ ସନ୍ତୋଷିତାଲ୍ଲୁର ରୂ ପାଞ୍ଚିତିକିଶ୍ଵର  
ମେଘରୀକେବାତା ଯାକୁଳଟ୍ଟେତିଲେ  
ଶାଖଗାଫରୀବରିଗୁ ଗ୍ରେଗରାଫିଲେ  
ମିମାରତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲେବିଲେ ଶତ୍ରୁଦେଶନ୍ତି:

- წელს უფრო ბევრი კომპანიაა წარმოდგენილი, ვიდრე შარშან იყალინისძებაც უფრო ორგანიზებულია. პირადად მე 8 კომპანიაში დავტოვე ჩემი რეზიუმე. მომავალში სასურველი იქნება, თუ ფორუმზე უფრო მეტი ჰუ-მანიტარული და სოციალური მიმართულებით მომუშავე ორგანიზაცია იქნება წარმოდგენილი.

ფორუმზე ისეთი კურსდამთავრებულებიც აღმოგაჩინეთ, რომლებიც სწორედ შარშანდელი ფორუმის შედეგად დასაქმდნენ და წელს უკვე თავად არჩევდნენ ახალ კადრებს, მაგალითად, სამეცნიერო ცენტრ „ციტოშია“ დღეს დასაქმებული ლელა ლამბაშიძე. „ზუსტად ერთი წლის წინ ვიყავი ამ ფორუმზე უნივერსიტეტში. აქედან ამის უკანეს „გი პი აი ჰოლდინგში“ და წელს უკვე თავად ვარჩევ ახალ კადრებს. ეს კარგი შანსია სტუდენტისა და კურსდამთავრებულისთვის, რომ დასაქმების ბაზარზე თავი დაიმკვიდროს“, — გვითხრა მან.

სტუდენტების მხრიდან მოტივი-რებულობისა და მიზანდასახულობის აუცილებლობაზე გვესაუბრა სოფლის მეურნეობის სამინისტროს ლაპორატორიის საზოგადოებასთან ურთიერთობის სპეციალისტი სალომე ჭარელი, რომელმაც თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი 2013 წელს დაამთავრა: „მეც სტაჟირება გავიარე – ძალიან ბევრგან მოგვინჯე ძალები: 16 წლიდან ვმუშაობდი (სტატიებს გწერდი) და ვსწავლობდი თსუ-ის საერთაშორისო ურთიერთობების მიმართულებით. სტატიების წერამ გამოცდილება უფრო უურნალისტიკის მიმართულებით და-მიგროვა... მერე ტელეკომპანია „მაესტროში“ დაიწევე კონკურსის საფუძველზე მუშაობა, შემდეგ კი, გადავწევით საჭარო სივრცეში მეცადა ძალები. ასე გაზავნიდი მეც რეზიუმებს და სამოტივაციო წერილებს სხვადასხვაორგანიზაციაში. ბევრი უარიც მიგიღე, მაგრამ უარმა მოტივაცია არ უნდა დაგიკარგოს. ბოლოს ამ ორგანიზაციაში გავიარე კონკურსი და დავსაქმდი. ასე რომ, ეს არ არის ფორუმისთვის, აქ რეალურია ადამიანებმა სტაჟირება გაიარონ და შემდეგ უკვე დასაქმდნენ სპეციალობით”, – აღნიშნა მარ.



მიხედვით ჩანაცვლის მიზანი ინიციატივა, რომ დამსაქცევლები უნივერსიტეტის სასწავლო პროცესში სილაპასაბის დონეზე ჩატარონ. ამას გარს, გვაქვს ინიციატივა, რომ შეკვეთურებით საკართველოს მრავალი ბაზარი, რაც სახალო როგორი პროცესი, მაგრამ თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტს ამის განათება შეუძლია. ეს კლევა გამოსავაზე ჩვენს კულტურულათვობებს და სტადინებს, რადგან მათ უნივერსიტეტის მიზანისათვის, რომელ საგენერაციო რა კალიფიკაცია-ცის კალრების საჭიროებაა.

მსოფლიოში  
აპრობირებული  
ეს მეთოდი  
დასაქმების  
მსურველთათვის  
საქართველოშიც  
იკიდებს ფინანს

თოორუემის დასკვნით ეტაპზე მისი  
შეფასება ვთხოვთ თრგანიზატორის,  
თსუ-ის სტუდენტთა კარიერული გან-  
ვითარების ცენტრის ხელმძღვანელის  
ხათუნა ცხადაძეს, რომელმაც აღნიშნა,  
რომ ლონისძიება წარმატებული იყო,  
რადგან მასში მონაწილეობა მიიღო 70-  
ზე მეტმა კომპანიამ, ხოლო რაც შეეხ-  
ბა დასაქმებას, ამას უკვე დრო აჩვენებს:  
„მეორედ ტარდება ასეთი მასშტაბური  
ლონისძიება, მაგრამ დამასაქმებლების

რაოდენობა წელს გაცილებით წარმოადგენლობითია. 42 კერძო კერძო და 25-ზე მეტი საჯარო დამსაქმებელი წარმოდგენილი სამინისტროებისა და მათდამი დაქვემდებარებული სსიპ-ები სახით. ჩვენ მაქსიმალურად შევეცადეთ ამის შესახებ ინფორმაცია მიგვეწვდინ სტუდენტებისა და კურსდამთავრებულებისთვის. დასაქმების ფორუმი არის ერთ-ერთი ინსტრუმენტი, რომელიც უმაღლესმა დაწესებულებამ შეიძლება შესთავაზოს თავის სტუდენტებს. ეს არის მყისიერ შედეგებზე გათვლილ ღონისძიება, ის ითვალისწინებს საშუალო და გრძელვადიან პერსპექტივაში შესაძლებლობების შექმნას. ფორუმმა კარგად ჩაიარა, თუმცა ვაკვირდებით და ვფიქრობთ, როგორ გავაკეთოთ კრიტიკა მომავლისთვის უკეთესი თრგანიზმება. ჩვენი მიზანია, დამსაქმებლებსა და სტუდენტებსაც ჰქონდეთ ინფორმაციის გაცვლა-გამოცვლის შესალებლობა, რომ შექმნათ წარმოდგვენა - რას ითხოვენ დამსაქმებლები და

პირიკით, დამსაქმებლებმა ნახონ, რა ტიპის სტუდენტები აქტიურობენ. გვინდა ისე გავაკეთოთ, რომ გაისად მეტი სტუდენტი დაინტერესდეს ასეთი ფორუმებით”. – განაცხადა მან.

ფორუმი შეაფასა და წარმატებული ლონისძიება უწოდა თსუ-ის რექტორის მოადგილემ მიხეილ ჩხერიმაც. მისი თქმით, მსოფლიოში აპოლიტიკული ეს მეთოდი დასაქმების მსურველთათვის საჭართველოშიც იყიდებს ფეხს და იძლევა იმედს, უმაღლესი სასწავლო დაწესებულებები მეტად დაუახლოვდნენ შრომის ბაზარს: „ზოგადი განათლება, თეორიული ცოდნა ძალიან მნიშვნელოვანია განათლებული პიროვნების ჩამოყალიბებისთვის, მაგრამ, ასევე აუცილებელია, რომ ჩვენი პროგრამები დაუახლოვდეს შრომით ბაზარს და კურსდამთავრებულებს ჰქონდეთ ის უნარ-ჩვევები, რომელიც დასაქმებას გაუადგინებთ. საერთაშორისო პრაქტიკა აჩვენებს, რომ ამგვარი ფორუმები ხელს უწყობენ კვალიფიციური კადრებს მოძიებას. ევროპაში რეგულარულად ატარებენ ასეთ ფორუმებს, სადაც სტუდენტები პირველ გასაუბრებას უნივერსიტეტებშივე გადიან. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში ადრეც ტარდებოდა ასეთი რამ და ვიცით კონკრეტული სტუდენტები, რომლებმაც ფორუმის შემდეგ გაიარეს სტუკირება. მათ შორის ზოგიერთი დასაქმდა კიდეც. ამგვარი ლონისძიება მნიშვნელოვანია როგორც ჩვენი სტუდენტებისთვის ასევე დამსაქმებლებისთვისაც, რადგან თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი არის კადრების მთავარი სამჭედლო საჭართველოში და მათაც სჭირდებათ კვალიფიციური კადრების შერჩევა.

ფორუმის გახსნაზე მე გავაძმიანე  
ჩვენი ინიციატივა, რომ დაშავებლები  
უნივერსიტეტის სასწავლო პროცესში  
სილაბუსების დონეზე ჩატარონ. ამას  
გარდა, გვაჭვს ინიციატივა, რომ შე-  
ვისწავლოთ საქართველოს შრომითი  
ბაზარი, რაც საკმაოდ რთული პროცე-  
სია, მაგრამ თბილისის სახელმწიფო  
უნივერსიტეტს ამის გაკეთება შეუძ-  
ლია. ეს კვლევა გამოადგებათ ჩვენს  
კურსდამთავრებულებს და სტუდენ-  
ტებს, რადგან მათ უკვე ცოდნინებათ,  
რომელ სეგმენტში რა კვალიფიკაციის  
კადრების საჭიროებაა. როცა გვეცოდი-  
ნება, ბაზარი რას ითხოვს, შეგვეძლება  
მოგამზადოთ სტუდენტი ისე, რომ მას  
გაუადვილდეს დასაქმება”, – აღნიშნა  
მიხეილ ჩხერიელმა ჩვენთან საუბრისას.

დასაქმების ფორუმი 2017 სტუდენ-  
ტებს დაემშვიდობა და მომავალ წელს  
კიდევ უფრო მასშტაბური წარმომად-  
დონებით იქმნება”.

გენლობით დაბრუნდება.

ლისტა

რა იწვევს აუტისტური სპეციალის ამღებლობის შროების განვითარების ზოგადობა?

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

**Ş** უტიზმის ცონიგადობის მსოფლიო  
დღესთან დაკავშირებით თსუ-ს გა-  
ნათლებისა და ფსიქოლოგიის მეც-  
ნიერებათა ფაკულტეტზე საჯარო დის-  
კუსია მოეწყო. სპეციალისტებმა, სტუ-  
დენტებმა და აუტიზმის მქონე ბავშვების  
მშობლებმა აუტიზმთან დაკავშირებული  
აქტუალური საკითხები განიხილეს – კომ-  
პიუტერული ტექნიკა და უცხოენოვანი  
მულტიფლემების გაცვლის კომუნიკაციის  
განვითარებაზე; აუტისტური სპექტრის  
აშლილობის გავრცელების მომატების  
მიზეზები; აუტისტური სპექტრის აშლი-  
ლობის შესაფასებელი დიაგნოსტიკური  
სირთულეები; აუტისტური სპექტრის აშ-  
ლილობის მქონე გარდატეხის ასაკისა და  
ზრდასრული პირების პრობლემები.

შეხვედრაზე ისაუბრეს ნეიროფსიქო-ლოგებმა თამარ გაგოშიძემ, მარიამ ხვა-დაგანანძა, შორენა მამუკაძემ და ანა ყარ-აულაშვილმა.

აუტიზმის ცნობადობის ამაღლების აღნიშვნის მთავარი მიზანია – გაიზარდოს აუტიზმის შესახებ ქართველი სა-  
კუთხით.

ზოგადოების ინფორმირება და გადაწყვეტილების მიმღები სახელისუფლებო ირგავნოებისთვის ხელის შეწყობა, რათა მათ შეასრულონ საქართველოს მიერადებული საერთაშორისო ვალდებულება – უზრუნველყონ აუტიზმის მქონე ადამიანების ფუნდამენტური უფლებების რეალიზება.

თსუ-ში გამართულ დისკუსიაზე აღინიშნა, რომ საქართველოში აუტისტური სპექტრის აშლილობის მქონე პირებისთვის განკუთვნილი ინტერვენციის პროგრამები მხოლოდ 15 წლამდე არსებობს. ზრდასრული ასაკის ადამიანებისთვის კი არანაირი სერვისი არ მოქმედებს, რაც, თავისთვალის მათი უფლებების დარღვევას გადაწყვეტილების მიმღები სახელისუფლებო ირგავნოებისთვის ხელის შეწყობა, რათა მათ შეასრულონ საქართველოს მიერადებული საერთაშორისო ვალდებულება – უზრუნველყონ აუტიზმის მქონე ადამიანების ფუნდამენტური უფლებების რეალიზება.

„აუტიზმთან დაკავშირებით სხვადასხვა ასახულის (სპეციალუსტების, მშობლების, სტუდენტების) თანაბრძობლობას ძალიან დიდი მიზანებით აქვთ. ჩეგნი მოზანია მშობლების გათვითცნობიერების ამაღლება, პროფესიონალების მომზადება და კოლეგებს შორის გამოცდილების გაზიარება. მსგავსი შეხვედრები ხელსუწყობს დიაგნოსტირების გაუმჯობესებას, რაც საჭიროა აჭთალითობის საკითხით.

უმნიშვნელოვანებია აუტიზმის სპექტრიკი  
აშლილობის მეორე ზრდასრული ადამი  
ანგებისთვის სხვადასხვა სერვისების და  
ერგვა. ვფიქრობ, თუ საზოგადოება, სკო  
ციალისტები და მშობლები ერთობლივა  
იმოქმედებენ და ითანამშრომლებენ, სა  
ხელმწიფო ამ მიმართულებით ეცემტუ  
ნაბიჯებს გადადგამს”, – განაცხად თსუ-  
განათლებისა და ფსიქოლოგიის მეცნიე  
რებათა ფაკულტეტის დეკანმა, პროფ  
სორმა თამარ გაგოშიძემ.

განათლებისა და ფინანსობის მეცნიერებათა ფაკულტეტი გეგმას, მსგავსი ტიპის შეხვედრები პერმანენტულად გამართოს და პროფესიონალუბრივად, სტუდენტებთან და სხვა დაინტერესებულ პირებთან ერთად იმსჯელოს აქტუალურ საკითხებზე, მოიცვას კველა მხარე, რომელიც აუტიზმის მქურნალობისას მნიშვნელოვანია – საზოგადოება, მშობლები, სპეციალისტები და მომავალი სპეციალისტები.

აუტიზმის ცრობადობის ამაღლების  
მსოფლიო დღე 2 აპრილს გაეროს გე-  
ნერალური ასამბლეის ინიციატივით 2007  
წლიდან აღინიშნება. აუტიზმის სიმპ-  
ტომები და მასასიათებლები შეიძლება  
სხვადასხვა კომბინაციებით გამოვლინ-  
დეს. ამჟამად აუტიზმის ჭამალი არ არის  
ცნობილი. თუმცა ეს არ არის გვა, რომ  
შვევები შეუძლებელია. აუტიზმით დაა-  
ვადებული ადამიანის პროცესში  
მნიშვნელოვანია საზოგადოების ინფორ-  
მირება იმ აქცენტითაც, რომ აუტისტური  
აშლილობის სპექტრის მქონე ადამიანებს  
ხშირად შეუძლიათ კონკრეტულ სფერო-  
ში დიდ ჭარბატებას მიაღწიონ და რომ არ  
მოახდინონ აუტისტთა დისკრადიტაცია.



# კართული ენის გვირჩევები

# 1978 წლის 14 აპრილის დამოუკიცებელი ამინისტრის მიერ შეტყოფითი განცხადება

## საჯარო ლექცია და ახალი ფაკტები

თამარ ლალიანი

აქართველოს ისტორიაში  
14 აპრილი ერთ-ერთი მნიშ-  
ვნელოვანი თარიღია. ეს  
დღე „დედაების დღე“ იწოდება.  
1978 წლის ქართველმა საზოგა-  
დოებამ მტკიცე წინააღმდეგობა  
გაუწია საბჭოთა ხელისუფლების  
გადაწყვეტილებას - საქართველოს  
კონსტიტუციიდან ამოელო მუხლი,  
რომელიც ქართული სახელმწიფო  
ენის სტატუსს განსაზღვრავდა.  
ქართული კულტურისა და ხე-  
ლოვნების მოღვაწეებმა, პოლიტი-  
კურმა დისიდენტებმა, სტუდენტებ-  
მა, საქართველოს მოსახლეობის  
ფართო ფენებთან ერთად მასო-  
ბრივი საპროტესტო შეკრებები  
და გამოსვლები დაიწყეს, რომლის  
კულმინაციაც 14 აპრილს თბილი-  
სის უნივერსიტეტის ეზოდან მოწყ-  
ობილი მსვლელობა და მრავალა-  
თასიანი მიტინგი გახდა. დაძაბული  
კითარების გამო, ოფიციალური  
მოსკოვი იძულებული შეიქმნა -  
დაეთმო და კონსტიტუციაში შეიცვ-  
ალა ის მუხლი, რომლის მიხედვით-  
აც ქართულ ენას სახელმწიფო ენის  
სტატუსი ერთმეოდა.  
ასეთი დიდი, გრანდიოზული სა-  
პროტესტო გამოსვლა საბჭოთა  
ეპოქისთვის უცხოვ გახლდათ, მით  
უფრო გამაოგნებელი იყო ის  
ამერიკული საზოგადოებისთვის,  
რომელიც ვერაფრით იჯერებდა  
საბჭოთა სივრცეში ხალხის ღია  
პროტესტს და საბჭოთა ხელმძღვან-  
ელობის უკან დახევას. ამ ორ ქვეყა-  
ნას შორის მძიმე, დაძაბული ურთ-  
იერთობის მიუხედავად, ამერიკულ  
პრესაში მაინც იბეჭდებოდა ინ-  
ფორმაცია საქართველოში მიმდი-  
ნარე მოვლენების შესახებ. სწორედ  
ეს სტატები და მასში განხილული  
თემები მიმოიხილა 12 აპრილს  
თსუ-ს ასოცირებულმა პროცესორ-  
მა თინათონ ბოლქვაძემ, რომელმაც  
ქართული ენის დღისადმი მიძღვნი-  
ლი ლონისძიებების ფარგლებში  
წაიკითხა საქართველებისა თემაზე:  
„1978 წლის 14 აპრილის მოვლენები  
ამერიკულ პრესაში“. საქართველების  
კის პროცესორ-მასწავლებლები  
და სტუდენტები ესწრებოდნენ.

ლექცია ეხებოდა 1978 წლის 14 აპრილს განვითარებული მოვლენების ასახვას ამერიკულ პრესაში. ეს გაზეთებია აშშ-დან „New York Times“; „Chicago Tribune“, „The Christian Science monitor“ და სხვები, ხოლო კანადური პრესიდან ტორონტოში გამოსული გაზეთი „The Globe and Mail“. მომხსენებელმა, რომელიც სამეცნიერო მივლინებით იმყოფებოდა ამერიკის შეერთებული შტატებში, კონკრეტულად მასალები ამერიკული უურნალ-გაზეთებიდან, რომელიც საქართველოში განვითარებულ მოვლენებს აშენებდა.

„ამ დროს საბჭოთა კავშირსა და  
მთელ დანარჩენ მსოფლიოს შორის  
მძიმე რეინის ფარდა ეკიდა, რომელიც  
ინფორმაციულ გაკუუმს ქმნიდა. ამე-  
რიკული მედიის წარმომადგენლებს  
ხანდახან უშუალო კორესპონდენტე-  
ბიც კი არ ჰყავდათ საბჭოთა კავშირის  
რესპუბლიკებში და ისინი, ძირითადად,  
მოსკოვის ბიუროს თანამშრომლებ-  
თან სატელეფონო საუბრით ილეგდნენ  
მნიშვნელოვან ინფორმაციას. საქართ-

ელოს შემთხვევაში, კომუნიკატორის როლს ხანდახან რუსულებოვანი გა-ზეთი „ზარია ვასტოკა“ ასრულებდა. მიუხედავად ამისა, ამერიკული პრესა ფეხდაფეხ მიჰყვებოდა აქ განვითარებულ პროცესებს და მოვლენების ანალიზს სთავაზობდა თავის მკითხველს. სწორედ ამ ანალიზის გაცნობისას ვხვდებით, თუ რა წარმოდგენა ჰქონდათ ამერიკელებს საქართველოს შესახებ“, – აღნიშნა თინათინ ბოლეჭაძემ, რომელმაც ლექცია ამ „წარმოდგენების“ გაცნობით დაიწყო...

პირველ სტატიას „საბჭოთა საქართველო“ („Soviet Georgia“, „The Christian Science monitor“, აგვისტო, 1981 წ.), რომელიც მომხსენებელმა წარმოადგინა, ქვესათაურად აქვს: „სადაც ყველა გლეხი თავადია“. რა თქმა უნდა, საკითხავია, საიდან გაუჩნდათ ასეთი აზრი ამერიკელებს? როგორც ჩანს, ეს აზრი მათ ქართველთა განთქმულმა მასპინძლობამ, სტუმრის სიყვარულმა და ხაზგასმულმა პატივისცემაშ შეუქმნათ. ქვეყანაში, სადაც სტუმარს ასე ხვდებიან, გლეხს ვერ უწოდებ გაჲირვებულს. იქმნება შთაბეჭდილება, რომ იგი თავადივით ცხოვრობს. განხილული სტატიის ავტორი ხახს უსგამს ქართველი ხალხის მაღალ კულტურულ დონეს და ნიჭიერებას. „კველა ქართველი ბავშვი უფრო ადრე სწავლობს ცეკვას, ვიდრე სიარულს; უფრო ადრე იწევბს სიმღერას, ვიდრე მეტყველებას და უფრო ადრე უკრავს სამსიმისან ფანდურზე, ვიდრე კოვზის მოხმარებას ისწავლი-დას“. – წერს ავტორი.

მომხსენებელმა მსმენელს მოსკოვის ბიუროს ხელმძღვანელის ფრენკ სტარის სტატიაც გააცნო, რომელიც გაზეთ „Chicago Tribune“-ში დაიბეჭდა 1970 წელს. ავტორი საქართველოს ახასიათებს, როგორც „აღმოსავლურსა და ვაჟკაცურს“. ფრენკ სტარი ამ სტატიაში ქართველი ერის ტოლერანტობასაც უსვამს ხაზს და მაგალითად მასთან მოსაუბრე სომებს ქალბატონებს იმოწმებს, რომლებიც სიხარულით უკვებოდნენ ამერიკელ უზრნალისტს თბილისში ცხოვრების ხიბლზე. ფრენკ სტარი გაიცებას ვერ ფარავს, რომ ეს ქალბატონები სამ ენაზე მეტველებდნენ დაუზრკოლებლად: რუსულად, სომხურად და ქართულად.

ამის შემდეგ პროფესორმა თინათინ ბოლქვაძე მსმენელს ამერიკულ პრესაში 1978 წლის 14 აპრილის მოვლენების გაშუქებაზე ესაუბრა და აღნიშნა, რომ „New York Times“ ფეხდაფებ მიჰყებოდა ამ პროცესებს და უკვე მეორე დღესვე, 15 აპრილს, გამოაქვევნა სტატია სა-თაურით: „საბჭოთა ქართველები ქუჩაში გამოვიდნენ სახელმწიფო ენის დასაცავად“. ამერიკულები გაოცებულნი იქვენენ ამ ფაქტით, რადგან დემონსტრაცია



## თინათინ ბოლქვაძე

ისეთ დროს ხდებოდა, როცა შეზღუდული იყო სიტყვის თავისუფლება, როცა საშიშროება შეიქმნა სამხედრო მანქანის ამოქმედებისა. სტატიის აგტორი კრეიიგ უიტნი განიხილავს სამ ასპექტს: როგორია რუსეთისა და საქართველოს ურთიერთობის ისტორია, რა ფონზე ხდება დემონსტრაცია, რას ითხოვს ხალხი და რა საფრთხეები შეიძლებოდა მოჟყოლოდა ამას. კრეიიგ უიტნი ამ თემაზე სტატიას 18 აპრილსაც აქვეყნებს და იძლევა მინიშვნელოვან ინფორმაციას იმის შესახებ, რომ 14 აპრილს ორი ამერიკელი კონგრესმენი: რობერტ მაკეი და ერიკ რეიმენი ჩამოვიდნენ საქართველოში, რომლებიც პირდაპირ ჭურაში გაესაუბრნენ პროტესტანტებს. მათი თქმით, საპროტესტო გამოსვლების ძირითადი ორგანიზატორები თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სტუდენტები იყვნენ.

თინათინ ბოლქვეძემ სტატიაში გაკეთებულ იმ ჩანაწერზეც ისაუბრა, სადაც საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველმა მდინარემა ედუარდ შევარდნაძემ სიტყვით მიმართა სტუდენტებს: „შვილებო, რა გინდათ, რატომ აკეთებთ ამას?“ დემონსტრაციებმა კი წინა რიგებიდან ასეთი პასუხი დაუბრუნეს: „ჩვენ არ ვართ თქვენი შვილები!“ ანუ სტუდენტებმა კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველ მდინარეს აგრძნობინეს, ჩვენს გულს ვერ მოიგებ, მთავარია ჩვენი მოთხოვნა დაკმაყოფილდესო. 14 აპრილის თემას „New York Times“ 1979 წლის დეკემბრის თვეშიც უბრუნდება. გარდა ამისა, ამ მოვლენის შესახებ წერდნენ სხვა გამოცემებიც: „Chicago Tribune“ და კანადაში, ქალაქ ტორონტოში გამოსული გაზეთი „The Globe and Mail“. სტატიის ავტორი აღფრთთვანებულია და წერს: საბჭოებრივი მასობრივი დემონსტრაციის წინაშე ხელისუფლების კაბიტულაცია ვერსად მოხდებოდა. ეს შესაძლებელი იყო მხოლოდ კავკასიაში – ლირსეულ, დამოუკიდებელ რესპუბლიკაში.

თინათინ ბოლქვაძემ ასევე მიმოიხილა „New York Times“-ში გამოცემებული კიდევ ერთი სტატია: „ქართული და სომხური ლირსების კონფლიქტი მოსკოვთან“, რომელიც 14 აპრილის ლამეს სომხეთში მომხდარ

ამბავს მოგვითხრობს: თბილისში გამართული 14 აპრილის დემონსტრაციით სომხეთის ხელისუფლება ისე შეშინდა, რომ ლამით შეცვალეს კონსტიტუციის ის მუხლი, რომელიც სახელმწიფო ენის საკითხს ეხებოდა, აღადგინეს ძველი ვარიანტი და ისე გამოაქვეყნეს 15 აპრილს. ამგვარად, კონსტიტუციის შეცვლილი მუხლი პირვანდელი სახით გამოქვეყნდა. სტატიის ავტორი ხაზუ უსვამს იმ ფაქტს, რომ მხოლოდ ქართველებმა გააპროტესტეს სახელმწიფო ენის სტატუსის შელახვის მცდელობა, რასაც მოჰყვა საოცარი შედეგი: სომხეთისა და აზერბაიჯანის კონსტიტუციებშიც აღდგა ძველი სახით სახელმწიფო ენის მუხლი და ამან საბჭოეთი იხსნა სერიოზული სახალხო მღელვარებისგან. თუმცა საქართველოს კონსტიტუციის ამავე მუხლში პირველად გაჩნდა რუსული ენა, რომლის გამოყენებაც შეუზღუდვად შეიძლებოდა მთელი რესპუბლიკის ტერიტორიაზე.

1979 წლის 21 დეკემბერს „New York Times“-ში გამოქვეყნებული სტატია – „ქართველებს კვლავ აღლოვებთ ენობრივი უფლებები“ – აშუქებს თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში მიმდინარე მოვლენებს. როგორც სტატიის ავტორი აღნიშნავს: დაიწყო ახალი შეტევა ქართულ ენაზე. ხმა დაირჩა, რომ უნივერსიტეტში ძირითადი საგნეზი: კომუნისტური პარტიის ისტორია, ისტორიული მატერიალიზმი, დიალექტიკური მატერიალიზმი, პოლიტიკური ეკონომიკის საფუძვლები და სამართალი რუსულად უწდა ისწავლებოდეს. როგორც ავტორი გადმოგვცემს, უნივერსიტეტის მაშინდელმა რექტორმა დავით ჩიხიგიშვილმა ეს საკითხი ვერ განიხილა, რადგან დამადასტურებელი დოკუმენტი არ არსებობდა. თსუ-ს პროფესურამაც პროტესტი განაცხადა მოარულ ხმაზე და პასუხად უნივერსიტეტის დატოვებით იმუქრებოდნენ. ამის შემდეგ კრეიიგ უიტნის ინტერვიუ აუღია უნივერსიტეტის პროფესორისგან, სერგო ჯორბენაძისგან. მას უთქვამს: – რა უწდა გითხოვათ, როცა ამის დამადასტურებელი დოკუმენტი თვალით არ მინახავს. თუ ჩვენ გვაძლევენ იმის



## შუალთების გარეობრივი



# ტექ-ე-ტექ

LAPTOP LOCAL COMPUTER SYSTEMS

Nº20

## სტულინგის თუ-ში და ლასაქების თუ-ს შემთხვევა

**21** -ე საუკუნეში უმაღლესი განათლების მიღება არცთუ ისე ბევრ წინააღმდეგობასთანაა დაკავშირებული. უპირველესი საჭიროება ცოდნაა, მაგრამ გამართლებასა და იღბალზეც ბევრია დამოკიდებული. ბაკალავრიატის 4 წელი დიდად სანერგოულო არაა. უფრო მეტად ასაღელვებელი ბოლო კურსის ბოლო სემესტრია, მით უმეტეს მაშინ, როცა აცნობიერებ, რომ სწავლას ამთავრებდ და საკუთარი პორფერებით დასაქმებაზე ფიქრი ააშინებს.

თუმცა, ამავე 21-ე საუკუნეში, კურსდამთავრებულები საკუთარი პროფესიითაც მუშაობენ. ბუნებრივია, უნივერსიტეტში შეძენილი უნარ-ჩვევები მათ დასაქმებისას პრობლემებს უმსუბუქებს. თუმცა, ასევე გუნდებრივია, რომ სწავლა და მუშაობა ცხოვრების განსხვავებული ეტაპებია და, ეს უკანასკნელი, წინააღმდეგობებსაც გულისხმობს.



მარიამ ჩიბუხაია თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის კურსდამთავრებულია. ბაკალავრიატი (ჟურნალისტიკასა და მასობრივი კომუნიკაციების მიმართულება) მან 2016 წელს დაამთავრა. როგორც იგი ამბობს, უნივერსიტეტში მიღებულმა პრაქტიკულმა გამოცდილებამ და პრაქტიკოსმა უსრნალისტმა ლექტორებმა მას იმდენი ცოდნა შექმატეს, რომ სამსახურში პირველი მცდელობისთანავე მიიღეს. „უნივერსიტეტში ვისწავლე, როგორ ამეწუო სიუჟეტი, როგორ ჩამეწერა სინქრონები და სხვა მრავალი ტექნიკური საკითხი. მადლიერი ვარ უნივერსიტეტის, – ამბობს მარიამი.

იგი ხაზს უსვამს „ბეჭდური მედიის“ სალექციო კურსს, რომლის წყალობითაც, როგორც აღნიშნავს, არაერთი ჟურნალი და გაზეთი გამოსცა მისმა ჯუფმა. ამ საგნის ფარგლებში მარიამი საკუთარი ქალაქის კედლებს გაცდა და მასალების მოსამზადებლად სხვა ქალაქებსაც ეწვია, რამაც პრაქტიკული ცოდნა კიდევ მეტად გაულრმავა. იმ პრაქტიკოსი უურნალისტების მადლიერიცაა, რომლებმაც სტუდენტებს დაანახეს – რეალურად რა მდგომარეობაა ქართულ უურნალისტიკაში, რას ითხოვენ დამსაქმებლები და რა უნარ-ჩვევებს უნდა ფლობდეს კურსდამთავრებული. „თუმცა, აქვე, უნდა აღვნიშნო, რომ თეორია, რომელიც კარგად ვისწავლე, სწორად მუშაობასა და ამ უცველაფრის პრაქტიკაში გადატანაში დამეხმარა“, – ამბობს მარიამ ჩიბუხაია.

მარიამი ხაზს უსგამს პრო-  
ბლემებსაც, თუმცა ამბობს, რომ მუ-  
შაობის პროცესში ისეთი წინააღმდე-  
ვობა არ შეხვედრია, რაც სწავლის პე-  
რიოდში არ ჰქონია. „წინააღმდევობა

იმის გამო, რომ რამე თეორიულად არ ვიცოდი, არ მქონია. რა თქმა უნდა, რეალურ უკრძალისტურ სივრცეში მეტია ახალი უნარის გამომუშავება დამჭირდა, როგორიცაა — დროის მენეჯმენტი, სწრაფი გადაწყვეტილებების მიღება და ოპერატორულობა”.



ასევე 2016 წელს დაამთავრა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის უზრნალისტების მიმართულება გიორგი დვალიშვილმა. თუმცა, მიზეზების გამო, გიორგი უზრნალისტის პროფესიით არ მუშაობს. საკუთარი პროფესიით დასაქმების მცდელობა პირველივე კურსიდან ჰქონდა, თუმცა მიხვდა, რომ შესაბამისი უნარ-ჩვევები ჯერ არ ჰქონდა და ორიენტაცია სწავლისკენ აიღო. მაგრამ მალევე იმასაც მიხვდა, რომ აუცილებელი იყო პრაქტიკა. მე-3 კურსზე რომ გადავიდა, მუშაობა შიდა ქართლის რეგიონში მაუწყებელში, ტელეკომპანია „თრიალეთშიქ დაიწყო, მაგრამ 6 თვის შემდეგ, მიზერული ანაზღაურების გამო, იქიდან წამოვიდა. გიორგი ორჯერ დასაქმდა უზრნალისტის პროფესიით, მაგრამ უარი საკუთარი წებით თქვა. უპირველესი წინააღმდეგობა, რამაც მის მოტივაციაზე იმოქმედა, ნეპოტიზმი იყო. ამიტომაც სამსახური საკუთარი წებით დატოვა.

გიორგი დვალიშვილი, ბუნებრივია, მის განვითარებასა და მომავალ უზრნალისტად ჩამოყალიბებაში თსუ-ს როლზეც საუბრობს. „ძალიან კრიტიკული ვიცავი სასწავლო პროცესის შეფასებისას და სამართლიანადაც. თსუ საუკეთესო უნივერსიტეტი არ არის, თუმცა საქართველოს სხვა უნივერსიტეტებს სჯობია. მისი როლი ჩემს პიროვნულ თუ პროფესიულ ზრდაში შეუფასებელია. არაჩვეულებრივი პროფესორების წყალობით კრიტიკულ, ობიექტურ და სამართლიან პიროვნებად ჩამოვალიბდი“, — აღნიშნავს იგი.



ირაკლი ჩხაიძემაც თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი დაამთავრა. ბაკალავრიატის საფეხური მან 2005 წელს დაასრულა, შემდეგ სწავლა მაგისტრატურულ გააგრძელა (ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი). ამის შემდეგ მან დოქტორანტურაზე ჩააბარა იმავე მიმართულებით, რისი დასრულების შემდეგაც კულტურის კვლევათა დოქტორის აკადემიური ხარისხი მიენიჭა. ახლა ირაკლი თსუ-ს ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის კულტურის კვლევათა ინსტიტუტის ასისტენტ-პროფესორია.

სასწავლო და კვლევითი პროცესი  
სადმი ინტერესში განაპირობა ის ფა-  
ქტი, რომ ჩემი პროფესიული საქმიანო-  
ბა მჭიდროდ დაუკავშირდა თბილისი-  
სახელმწიფო უნივერსიტეტს. თსუ-ში  
ჩემს დასაქმებაზე განმსაზღვრელი  
გავლენა იქონია კულტურის კვლევა-  
თა მიმართულებაზე არსებულმა გა-  
რემომ და დამოკიდებულებამ, რომე-  
ლიც მიმართულების ხელმძღვანელთა  
მხრიდან იყო და არის სტუდენტებისა  
და ახალგაზრდა თანამშრომლების  
მიმართ", – აღნიშნავს იგი.

როგორც ირაკლი ამბობს, გარდა  
პროფესიული უნარ-ჩვევებისა, თბილი  
სის სახელმწიფო უნივერსიტეტში მას  
ადამიანებთან ურთიერთობისა და კულ  
ტური მუშაობის უნარი ჩამოუყალიბდა  
რაც მომავალ პროფესიულ საქმიანობა  
ში ძალიან დაეხმარა. თსუ-ში მისი და  
საქმება წელ-წელა, ცველა შესაბამისი  
ეტაპის გავლის შედეგად მოხდა.

ირაკლი საკუთარი პროფესიიდა  
დაუსაქმებლობის პრობლებსა და  
მიზეზებზეც საუბრობს. ამ ფაქტის მთა-  
ვარ მიზეზად მთელი ქვეყნის მასშტა-  
ბით არსებულ სოციალურ-ეკონომიკუ-  
რი ფონს ასახელებს: „შეუძლებელია  
საქართველოს მასშტაბისა და რესურს-  
სების ქვეყანაში, ყოველწლიურად, ასო-  
ბით იურისტი, ან ჟუმანიტარულ და  
სოციალურ მეცნიერებათა წარმომად-  
გენელი დასაქმდეს. კურსდამთავრებ-  
ბულები, ხშირად, მათი პროფესიისგა-  
სრულიად განსხვავებულ სფეროებში  
ირჩევენ (მაგალითად, ფილოლოგი სა-  
მუშაოდ მიდის ბანკში), რადგან საბან-  
კო სეჭტორი შედარებით განვითარებ-  
ბულია და მეტი ადამიანის დასაქმები  
შესაძლებლობა აქვს“.



ნატა ფარულავაც თბილი  
სის სახელმწიფო უნივერსიტეტის  
კურსდამთავრებულია. უნივერსიტეტი  
მან 2015 წელს დაამთავრა (სოციალურ  
და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფა  
კულტურის სოციალური მუშაობის განხს  
რით). ამ დროისთვის, სოციალურ  
მომსახურების სააგენტოში მუშაობდ  
სოციალურ მუშაყად. მან hr.gov.ge-ზ  
გამოცხადებულ ვაკანსიაზე გააგზავნი  
საკუთარი რეზიუმე. ამის შემდეგ გაია  
რა ტესტირება, გასაუბრება და, საბო  
ლოოდ, აღნიშნული ვაკანსიისთვის იგ  
შესაფერისი აღმოჩნდა.

როგორც წატა აღნიშნავს, გარდა  
მნიშვნელოვანი თეორიული ცოდნისა  
მიიღო პრატიკული გამოყდილება  
(სამთავრობო და არასამთავრობო ორგანიზაციები). შესაბამისად უნარ-ჩვენ  
ვებმა განაპირობა მისი პროფესიულ  
განვითარება და შესაბამისი ლირებულ  
ლებებისა და ცოდნის განმტკიცება. იმა  
ვე უნარებმა მისი სამომავლო გეგმები  
ჩამოყალიბებას შეუწყო ხელი.

ნატა სამსახურის ძეგნასთან დაკავშირებულ საკუთარ გამოცდილებაზეც საუბრობს. „თვეობით მიწვედა გაკან-სიების ძეგნა. ასევე, არ ალმიქვამდნენ სერიოზულად სხვა პროფესიის წარმომადგენლები, ვინაიდან მათში დაბალია სოციალური მუშავის ფუნქციებისა და, ზოგადად, პროფესიის ცნობადობა“, — აღნიშნავს იგი.

როგორც ნატა მიიჩნევს, საკუთა-  
რი პროფესიიდან გამომდინარე, უმ-  
თავერესი პრობლემა სამუშაო ადგი-  
ლების სიმცირეა; ასევე, სოციალური  
მუშაკის პროფესიის დაუფასებლობა  
და არაადეკვატური სამუშაო პირო-  
ბები. „განათლებით არა-სოციალურ  
მუშაკებს ბევრ სამსახურში აქვთ შესაძ-  
ლებლობა – დასაქმდნენ სოციალურ  
მუშაკებად, რაც, ასევე, ხელისშემშლე-  
ლი ფაქტორია და არ უწყობს ხელს  
ქვეყანაში ჩვენი პროფესიის პოპულა-  
რიზაციასა და წინსვლას“, – ამბობს  
ნატა ფარულავა.

საკუთარი პროფესიით დასაქმების პრობლემა, საბოლოოდ, მაინც ქეყანაში სამუშაო ადგილების სიმცირესთანაა დაკავშირებული. დასაქმებას კონკრეტული პროფესიები და შესაბამისი პროფესიის კადრების საჭიროებაც განაპირობებს. თუმცა, თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, როგორც კავკასიის წომერი პირველი უნივერსიტეტი, არის ადგილი, სადაც სტუდენტები მაქსიმალურად იღებენ როგორც თეორიულ ცოდნას, ისე — პრაქტიკულ გამოცდილებას. სწორედ ამიტომ არიან ისინი საკუთარი საქმის პროფესიონალები.



ელენე კურდოელიამ თბილისის  
სახელმწიფო უნივერსიტეტში ბაკა-  
ლავრიატის საფეხური საზოგადოე-  
ბრივი გეოგრაფიის მიმართულებით  
დაამთავრა (2016 წელს). იგი დასა-  
ქმებულია, მაგრამ არა – საკუთარი  
პროფესიით. როგორც ელენე ამბობს,  
სოციალურ მეცნიერებებში ცოტა ვა-  
კანსიაა, მათ შორის, საზოგადოებრი-  
ვი გეოგრაფიის მიმართულებითაც.  
„უპირველეს ყოვლისა, ქვენის პრო-  
ბლემაა ის, რომ სამშეაო ბაზარზე, ამ  
მიმართულებით, დასაქმების შესაძ-  
ლებლობა მიზერულია. თუმცა, მე წელს  
დავამთავრე და ვერ ვიტყვი, რომ ჩემი  
პროფესიით სამსახურის შოგნის იმედი  
აადაწერული მაჲას.“ – აონიშვა მან.

როგორც ელენე ამბობს, თბილი-  
სის სახელმწიფო უნივერსიტეტმა ის  
უნარ-ჩვევები მისცა, რაც საკუთარ  
პროფესიაშია საჭირო: „მე მაგისტრა-  
ტურაშიც თსუ ავირჩიე, რადგან მივიჩ-  
ნევ: საქართველოში, ჩემს პროფესიაში,  
საუკეთესო განათლებას ისევ თსუ მომ-  
ცემს“.

## მარიამ ტელელიძე,



გარემოს კანონითველობის 80 წლის იუბილე  
„ეპოგალიკ“ საქანონველო

ଶ୍ରୀକୃତୀଙ୍କ ଧ୍ୟାନପଦ୍ମନାଭ

**Յ**նոնիութեալու զարմանցաւու յարտաց-  
լուռուցիս, տևշ-է սաձատու  
գոյշտորուս, սայարտացելու  
մեցնույրեցեատա յրուցնու յա-  
քայմուս շաբուրու նշանուս, ձրոջոյ-  
սոր զոնֆրու ծոյցուրուս 80 վլուս  
ոյսկուրու, մժոնելուցի զարմանուս  
շարժա, շամսակյուտուրեցնու սույցարշ-  
լուս, „մժոնելուցի“ սայարտացելունից  
արնութեան է. 3 ապրուս շնորհուսութե-  
քու կամանութարշու մշցնույրեցեատա  
ուշացնութեալու յարտացնու յոնս  
սամացլու-սամեցնուրու ոնսեր-  
թաւուս օննութաւու սաուչելուց  
սալամու ցամարտա. ընոնիսեցնաս  
յընուրեցնութեան տևշ-է ձրոջոյսոր-  
մասիցլուցնութեան, յարտացելունցու-  
յուրու դարցուս մշցնույրեցնու սեպաճասե-  
զա սամեցնուրու լունտրեցնութան,  
մոյնուցնու ստումրեցնու ստուգնութեան,  
րոնդունութեան զոնֆրու ծոյցուրուս  
յարտացելունցուս ցանցութարեցեան շու-  
շեգութան ցամսակյուտուրեցնու վլուս-  
սա դա ցամսակյուրեցնա ուսանակուրեցն.



ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԻՏԵՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ԿՐՈՆՅԱԿԱՆ ԴՐԱ ԱՅ-  
ԵՄԱԿ ԲԱՑՔԵՐԱԿԵՐԱԾ  
ՑՈՒԹՈՒ ՑԱՅՅԱԼՅԱ ԺԼ-  
ՑՈՒՄԱԿԵՐԱԾ ՆՐԱ ԹԵՇ-  
ԱԿԱԾ ԿՐԱՅՈՂՈՒՅՈՒՆ  
ՀԱՅԱՅՈ, ԿՐԱՅԱԾ ԵՍ  
ԿՐՏՈՒԿՐՏՈՒՅՈՒՆ ԸՆ-  
ԹԱՅԱԾԳԵԱՆ ԿՐՈՒԾՈՒՅՈՒՅ  
ԾՈՒՅՈՒՅՈՒՆ ԾԱԽԱՏԵՐՈՒ  
ԲԱՑՔԵՐԱԿԵՐԱԾ ՑՈՒԹՈՒ.

ମେରିଲ୍ଲାନକିତା  
ମିଥାରତ୍ୟା  
୩୦୬୪୯୦୫  
କୋଡ଼ିଳ୍ସ

საიუბილეო ღონისძიებაზე პრო-ფესორმა დარეკან თვალთვაძემ მეცნიერის ხანგრძლივ მოღვაწეობაზე ისაუბრა და დამსწრე საზოგადოებას გააცნო ბატონ ვინფრიდ ბოედერის-ადმი მიღლვნილი თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის აღრესი, სადაც ნათქვამია: „თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი განსაკუთრებული მადლიერებითა და დღეგრძელობის სურვილით მოგილოცავთ დაბადებით დან 80 წლის იუბილესა და გისურვებთ მხნეობასა და მომავალ წარმატებულ საქმიანობას. ჩვენ დიდად ვაფასებთ ქართველოლოგიური დარგების წინაშე თქვენს დამსახურებასა და ღვაწლს. ამ მიმართულებით კვლევის განვითარებისათვის ხუთ ათეულ წელზე მეტია, რაც რეალურად იოგნირთ.

თქვენს მდიდარ ბიბლიოგრაფიას, რომელიც მოიცავს ქართველურ და სხვა არამონათესავე ენათა მასალაზე მაღალი პროფესიონალიზმით გააძლიერებულ თეორიული ლინგვისტიკის, გრამატიკის, სოციოლინგვისტიკის, სემანტიკისა და პრაგმატიკის საკითხებს, ლინგვისტური შრომების თარგმანებს, სახელმძღვანელოდ იყენებენ არა მხოლოდ კონკრეტული დარღვის პროცესორ- მასწავლებლები და სტუდენტები, არამედ ტიპოლოგიურ და ინტერდის-ციპლინურ კვლევებში ჩართული ფართო პროფილის სპეციალისტებიც. საქმის ცოდნისა და სიყვარულის, სამეცნიერო მუშაობის შესასური სიზუსტისა და კოლეგიალობის დასტურად თქვენი მიერ შედგენილი კავკასიონლოგიური ლიტერატურის უმდიდრესი ბიბლიოგრაფიაც იკმარებს, რომლისთვისაც დახარჯული დრო და ენერგია არა მარტო პატივისცემასა და მადლიერებას, არამედ გაოცებასა და აღფრთოვანებას. იმსახურებს.

წლების განმავლობაში ოლდენ-ბურგის უნივერსიტეტში კავკასიოლო-გიურ საკითხებზე თქვენ მიერ ჩატა-რებული სიმპოზიუმები სამეცნიერო პრობლემების საერთაშორისო სტან-დარტებით განხილვისა და დისკუსიის ჭეშმარიტი სკოლა გახლავთ, რომლის გამოცდილებაზეც მეცნიერთა თაობებ-ზი გაიზრდებიან. ამ ღირსაშესანიშნავ თარიღს ვულოცავთ თქვენს მეულლეს, უაღრესად სათნო და კეთილშობილ ქალბატონს დორსის, ვისთან ერთადაც გულთბილი მასპინძელი ბრძანდებით საქართველოდან თუ მსოფლიოს სხვა-დასხვა კუთხიდან გერმანიის პატარა ქალაქ ოლდენბურგში ჩამოსული კავ-კასიოლოგებისა და ქართველობო-

გებისათვის. ბატონო ვინფრიდ, თქენენ  
ქართველობის ჰეშმარიტი კლა-  
სიკოსი ბრძანდებით, რომელმაც მეც-  
ნიერებაში შექმნა ისტორია, გაუსწირო  
დროს და მუდმივად ეხმიანება მომა-  
ვალს“, – ნათქვამია ადრესში, რომელს-  
აც ხელს თსუ-ს რექტორი გიორგი შარ-  
ვაშიძე აწერს.

დაბადების დღეზე ცნობილმა ქართველობამ უამრავი მილოცვა მიიღო სხვა უცხოელი ქართველობრების-განაც, რომელებიც მაღალ შეფასებას აძლევენ მის საქმიანობას ამ დარგში. „პროფესიონალი, დოქტორი ვინწყრიდ ბო-ედერი ნამდვილად არაჩეულებრივი მეგობარი და მცოდნეა ქართველური ენებისა. წლების მანძილზე მან ნაყოფიერად გამოიკვლია ისტორიულ-ტიპოლოგიურ-შედარებითი თვალს საზრისით თითქმის ყველა პრობლემა ქართველური ენებისა, განსაკუთრებით ქართულისა და სვანურის. ჩემთვის საამაყოა, რომ ბატონი ვინწყრიდის თანასაპატიო დოქტორი ვარ თქვენი უნივერსიტეტისა. სულითა და გულითა ვუსურვებ მას კიდევ დიდხანს მოღვაწეობას“, — ასე მოულოცა ცნობილმა ფრანგმა ქართველობრების დღე თავის კოლეგას.

ფრანგულტანის გოთეს სახელობის უნივერსიტეტის ემპირიული ენათმეცნიერების ინსტიტუტის და განააკუთრებით ქართველობრების გავკასიოლოგიის განვი-

ფილების თანამშრომლების სახელით  
მეცნიერს დაბადების დღე მიულოცა  
იოსტ გიპერტმაც „ჩვენთვის ყველასთ-  
ვის კარგად არის ცნობილი, თუ როგო-  
რი შემართებითა და ენერგიით იღვ-  
წის იგი ათწლეულების განმავლობაში  
კავკასიოლოგის განვითარებისა და  
ხელშეწყობისათვის. ჩვენთვის, რო-  
გორც კოლეგებისთვის, ისე სტუდენტებისთვის,  
მისი სამეცნიერო ნაშრომები  
უმნიშვნელოვანებს საბაზისო კვლევებს  
წარმოადგენს. ვისურვებდით, რომ ბა-  
ტონ ვინცრიდს კიდევ მრავალი წლის  
განმავლობაში გაეგრძელებინოს სა-  
მეცნიერო მოღვაწეობა, რათა თავისი  
უსაზღვრო ცოდნით, გამოცდილებითა  
და კრიტიკული შეფასებებით კვლავაც  
მიმდინარე იდგას კავკასიოლოგის და

ଓଡ଼ିଆ କୋର୍ପ୍ସ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ବିଦ୍ୟାଲୟର ବ୍ୟାକ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶିତ ପତ୍ରର ପରିଚୟ

ზოგადად, ლინგვისტიკის საფარაჟო-ზე, – აღნიშნულია იოსტ გიპერტის მი-სალოც გზავნილში.

დაბადების დღე მიულოცა თანამე-  
მამულე კოლეგას ჲაინც ფენრიხმაც.

ვაწეობით მან მნიშვნელოვნად გააძლიერა ქრისტიანური დარგი. ვუსურვებ მას შემოქმედებით ჭარბატებებს“.

პროფესორ ვინფრიდ ბოედერის  
მოლგაწეობა შეაფასეს და გერმანელ  
მეცნიერს დაბადების დღე მიულოცეს  
თსუ-ს პროფესორებმა: ავთანდილ  
არაბულმა, ელგუჯა ხინთიბიძემ, რამაზ  
ქურდაძემ, დამანა მელიქიშვილმა, შუ-  
ქია აფრიდონიძემ, მარიკა ჯიქიამ, იზა  
ჩანტლაძემ. მადლიერებით აღინიშნა  
ბატონი ვინფრიდისა და მისი მეულლის  
მიერ ქართველი კოლეგების მიმართ  
არაერთხელ გამოჩენილი ყურადღება,  
რომელიც დღესაც გრძელდება.

საყვედლურნარევი  
ხუმრობა

აკადემიკოსმა მზექალა შანიძემ ქართველოლოგიის დარგის განვითარების საქმეში ვინფრიდ ბოედერის წელილზე ისაუბრა: „ქართველოლოგიის დარგების კვლევა უზივერსიტეტში დაარსებისთანავე დაიწყო. მანამდე ერთიანი სამეცნიერო სკოლა არ არსებობდა. დღეს კი ქართველოლოგიური სკოლა მნიშვნელოვანი და ძლიერია, რომელსაც თავისი განშტოებები ევროპაშიც აქვთ. წლების განმავლობაში თვალყურს ვადევნებდი მის მოღვაწეობას და შემიძლია ვთქვა, რომ ეს ჩუმი, წყნარი, თავმდაბალი კაცი რეალურად ჩვენი თანამედროვე ენათმეცნიერების ერთ-ერთი წამყვანი სპეციალისტია. ვინფრიდ ბოედერის სახით გვეას მეცნიერი, რომელსაც შეიძლება კლასიკოსი მეცნიერი ვუწოდოთ. ქართველური ენების შესწავლასთან ერთად, მან ძალიან ბევრი კარგი საქმე გააკეთა უცხოეთში, სადაც ნაკლებად ცნობილია ქართველოლოგია, რასაც თავისი მიზეზები ჰქონდა. ვინფრიდ ბოედერმა საკუთარი წელილი შეიტანა დარგის განვითარებაში და სულ სხვა საპექტით დაიწყო ქართველოლოგიური კვლევები – ეს გახლავთ ენის სოციალური ისტორია. 1983 წელს მან დაწერა წერილი ათონის ქართველ მოღვაწეთა შესახებ, სადაც აღნიშნა – თუ რა დიდი მნიშვნელობა ჰქონდა მათ საქმიანობას კულტუროლოგიური თვალსაზრისით.

მასთან დიდი ხნის წაცნობობა მა-  
კავშირებას. ერთხელ მას წერილი მიგწე-  
რე უცხო ენაზე, როს გამოც საკუდურ-  
ნარევი ხუმრობით მომწერა: — ცოტა  
ქართული მეც ვიციო! — ამის შემდეგ  
ხანძეტ კილოზე დაწერილი წერილი  
გავუგზავნე, რამაც ძალიან გაახარო.  
ჩვენ პატივს ვცემთ მის მეცნიერულ  
საქმიანობას და მის ადამიანურ თვი-  
სებებს. მოხარული ვარ, რომ მომეცა  
საშუალება — მისივის დაბადების დღე  
მიმელოცა “.

\* \* \*

ვინფრიდ ბოედერის ბოლოორო-  
ინდელი შრომების მნიშვნელობაზე  
ისაუბრა აკადემიკოსმა თამაზ გაქ-  
რელიძემ: „მისი მოღვაწეობის შესა-  
ხებ ჩვენთვის კარგად არის ცნობილი.  
განსაკუთრებით მნიშვნელოვანია მის  
მიერ ბოლო დროს გამოქვეწებული  
შრომები, რომლებიც ქართული ენის  
სინტაქს შექება. აღსანიშნავია, რომ  
იგი ყოველთვის საჭმის კურსში იქმ  
თუ რა პროცესები მიმდინარეობდა  
ქართულ მარნივრებაში. თავისი მოო-

ବ୍ୟାକାଶରେ ପାଇଁ ଆମେ  
କାହାରେ ନାହିଁ

ლონისძიების მონაწილეები გაცენებული კოლეგები და მადლობის მიმღებები გამოიყენება როგორიცაა მან ქართველ კოლეგებს გამოიუგზავნა: „დიდად პატივი ცემულო, ძვირფასო კოლეგები და ლონისძიების დამსწრეები, პირველ ყოვლისა, მინდა ყველა თქვენგანს ულმესი მადლობა გუთხრა სრულიად მოულოდნელი მოლოცვისა და დიდი დაფასებისათვის, რაც თქვენი ლონისძიებით ქართველობობის წინაშე ჩემს ლგაწილს გამოხატავს. მე არა მარტო ჩემი სამეცნიერო მუშაობის აღიარება მახარებს, არამედ ისიც, რომ თბილისის უნივერსიტეტი წარსულში მინიჭებული პატივისცმის ზოგი ნიშნის შემდეგ ხელახლა გამოაჩენს ჩემ მიმართ მის ახლობლურ დამოკიდებულებას. ამ კავშირს მე ვაფასებ არა მხოლოდ როგორც ამ ქვენის პირველი უნივერსიტეტის გერმანულ ქართველობობთან ურთიერთობის გამოხატულებას, რომელმაც 44 წლის განმავლობაში ასაკისულოთ გავრი იქ-

წავლა თავის ქართველ კოლეგებთან, არამედ როგორც მთლიანობაში ქართული და უცხოური ქართველოლოგის ურთიერთობას. როგორც 15 წლის წინ ამ უნივერსიტეტის ერთ-ერთი აუდიტორიის წინაშე მე ვთქვი, ეს ურთიერთობა მხოლოდ იმ შემთხვევაშია ნაკონფიდენციალური, როცა ორივე მხარე სწავლობს ერთმანეთისგან და როცა ეროვნულ და უცხოურ მეცნიერებას შორის გაცვლა მდგომარეობს არა მხოლოდ ზრდილობიან ქებაში, არამედ ეს ურთიერთობა წარმოადგენს კრიტიკულ დიალოგს თანასწირო მეცნიერთა შორის. მე თქვენს მილოცვას ვაფასებ, არა მარტო როგორც სასისარულო აღიარებას, არამედ როგორც მოთხოვნას – გაგრძელდეს ეს დიალოგი მეგობრებს შორის, სანამ მე ვიცოცხლებ და ვიმუშავებ, – მუდამ თქვენი ვინფრიდ

ბორისძების დასასრულოს იუბილეს  
მონაწილეებმა სადღესასწაულო ტორ-  
ტოც გაჭრეს. როგორც მათ აღნიშვნეს,  
საზეიმო დღის ხმის ვიდეოჩანანაწერს  
მეცნიერს მშობლიურ გერმანიაში  
„მშობლიური“ საქართველოდან გაუგ-  
ზავნიან, რაც მას ძალიან გაახარებს.

## კონფერენციალი

სამყაროს განვითარების ახალი ძირი – 2030

თამარ ლალინი

**გ** აერთიანებული ერების ორგანიზაციამ შეიძლობავა ახალი გლობალური დღის წესრიგი, რომელიც განსაზღვრავს მსოფლიოს განვითარების პრიორიტეტებს 2015 წლის შემდეგ.

2015 წელს, მსოფლიოს სახელმწიფოთა ლიდერები შეიკრიბნენ მდგრადი განვითარების სამიტზე მიუ იორკში (აშშ) და შეთანხმდნენ მსოფლიოს განვითარების ახალი დღის წესრიგის დოკუმენტზე სათაურით – „ჩვენი სამყაროს გარდაქმანა: 2030 წლის დღის წესრიგი მდგრადი განვითარებისათვის“. ეს დღის წესრიგი მოიცავს 17 მიზანს და 169 ამოცანას. ისინი ორიენტირებული არიან მდგრადი განვითარების 3 ურთიერთდაკავშირებულ ელემენტზე: ეკონომიკური ზრდა, სოციალური ინკლუზია და გარემოს დაცვა. სწორედ ამ ახალი დოკუმენტის მცირედი მიმოხილვით წარსდგა გაეროს წარმომადგენელი საქართველოში ნელს სკოტი საერთაშორისო ინტერდისციპლინარულ კონფერენციაზე – „მდგრადი განვითარება 2030: ეკონომიკური, სოციალური, ეკოლოგიური და პოლიტიკური შემადგენელი“, რომელიც 2-6 აპრილს უკრაინის საერთაშორისო აკადემიური და სამეცნიერო თანამშრომლობის ინსტიტუტის, პოლონურ ფონდ ADD-სა და თსუ-ს ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის ორგანიზებით გაიმართა.

„მდგრადი განვითარების ახალმა დღის წესრიგმა უნდა უზრუნველყოს უმნიშვნელოვანები ამოცანების გა- დაწყება უკელა ქვეყნის კეთილდღეო- ბისთვის. მომავალი 15 წლის განმავ- ლობაში მსოფლიომ უნდა მიაღწიოს



სულ მცირე სამ რამეს – დამთავრდეს უკიდურესი სიღარიბე, შეჩერდეს გარე-მოს დეგრადაცია, შემცირდეს უთანაპ-რობა და უსამართლობა”, – განაცხადა ნელს სკოტმა. აქვე გთავაზობთ ამონა-რიდს დოკუმენტიდან „ჩევნი სამყაროს გარდაქმა: 2030 წლის დღის წესრიგი მდგრადი განვითარებისათვის”, რის მიხედვითაც ნელს სკოტმა თავისი მო-საზრებები გაგიზიარა: „ჩევნ გადაგწე-ვიტე, 2030 წლამდე დავამთავროთ სი-ლატკე და შიმშილი უკელან; ვებრომ-ლოთ უთანასწორობას ქვეყნებში და ქვეყნებს შორის; ვაშენოთ მშვიდობია-ნი, სამართლიანი და ინკლუზიური საზოგადოებები; დავიცვათ ადამიანის უფლებები და ხელი შევუწყოთ გენდე-რულ თანასწორობას, ქალთა და გო-გონათა უფლებების რეალიზებას; უზ-რუნველყველობის პლანეტისა და მისი ბუ-ნებრივი რესურსების უწვეტი დაცვა. ჩევნ გადაგწევიტე, შევქმნათ მდგრა-დი, ინკლუზიური და გრძელვადიანი ეკონომიკური ზრდის, გაზიარებული კეთილდღეობის, უკელას ღირსეული სა-მუშაოთი უზრუნველყოფის პირობები,

ეროვნული განვითარების სხვადასხ-  
ვა დონისა და შეძლების გათვალის-  
წინებით”, – ნათქვამია დოკუმენტში.

კონფერენცია დაიგეგმა და მომზად-  
და უკრაინისა და პოლონეთის საერთა-  
შორისო აკადემიური და სამეცნიერო  
თანამშრომლობის ინსტიტუტის წარ-  
მომადგენლებისა და ორგანიზატორე-  
ბის: ოქანის ცმოცის, იანა იანოვსკაიას  
და თსუ-ს ეკონომიკისა და ბიზნესის  
ფაკულტეტის ასოცირებული პროფეს-  
ორის თემაზე მუნჯიშვილის მიერ, ფაკულ-  
ტეტის დეკანის, პროფესორ თემიურაზ  
ბერიძის ხელშეწყობით. კონფერენ-  
ციაში მონაწილეობა მიიღეს უკრაინის  
სხვადასხვა უნივერსიტეტების პრო-  
ფესორ-მასწავლებლებმა, რომლებიც  
ქართველი კოლეგების დახმარებით  
გაეცენ საქართველოში არსებულ ეკო-  
ნომიკურ მდგომარეობას. ისინი შე-  
ვდნენ თსუ-ს ეკონომიკისა და ბიზნესის  
ფაკულტეტის აკადემიურ წრეს, მოის-  
მინეს პროფესორ გიორგი ლალიძის  
მოხსენება – „საქართველოს საგარეო  
გაჭრობის ზეგავლენა ეკონომიკურ მდ-  
გრადობაზე“, სადაც მომხსენებელმა

საგარეო გაჭრობის თავისებურებებსა  
და ტენდენციებზე ისაუბრა.

თსუ-ს პროფესიონალური კურსები და მუშაობის განვითარების მიზანით მოხარული აქტორების მიერ მიმდინარეობს „ეკონომიკური რეფორმების ეკლიანი გზები პოსტკომუნისტური საქართველოს შემდგომ პერიოდში“ – განიხილა საქართველოს ეკონომიკური გარდაქმნების ისტორია სსრკ-ს დაშლის შემდგომ, ასევე გეგმიური ეკონომიკიდან ლიბერალურ საბაზრო ეკონომიკაზე გადასვლისა და ევრო-კავშირთან ინტეგრაციის მცდელობები.

საინტერესო იქნა პროფესორ იოსებ  
ხელაშვილის მოხსენება – „საქართვე-  
ლოს მდგრადი ეკონომიკური განვითა-  
რება ტურიზმის როლსა და მნიშვნე-  
ლობაზე“, სადაც მომხსენებელმა ხაზი  
გაუსვა ტურიზმის გადამზევეტ მნიშვ-  
ნელობას ჩვენი ქვეყნის სოფის, ვინაიდან  
მას დასაქმების მზარდი შესაძლებლო-  
ბები და ადგილობრივი ბიზნესისთვის  
დიდი ფულადი შემოსავლები მოაქვს.

კონფერენციაზე მდგრადი განვითარების (2030 წ.) ეკონომიკურ, სოციალურ, ეკოლოგიურ და პოლიტიკურ ასპექტებზე ისაუბრეს მომხსენებლებმა: დავით ადვაძემ, აივან პერტაკმა, პროფესორებმა: ანა ხანიძმ, ალექსანდრე ჭლადენკომ, ირინა ტკაჩუქმა და სხვებმა.

საქართველოს სამთხუამ კოლეგია საქართველო

ესო მარტინ

ამოიცა „ქართულ ისური და ოს-  
ურ-ქართული ლექსიკონი“, რომ-  
ლის თსუ-ს სააქტო დარბაზში  
წარდგინებასაც უამრავი საინტერესო  
სტუმარი და ამ გამოცემის მინისტრელო-  
ბის სათანადოდ აღმეტელი აუდიტო-  
რია დაესწრო. ლექსიკონის შემდგენე-  
ლი და მთავარი რედაქტორი ქართულ-  
ისურ ურთიერთობათა სამეცნიერო-  
კვლევითი ცენტრის დირექტორი, პრო-  
ფესორი ნაირა ბეჭივი გახლავთ. მის  
გამოსაცემად, ასევე, დიდი წვლილი  
შეიტანეს ქართველმა და ოსმა მეცნიე-  
რებმა: აკად. ნაფი ჯუსითმა, აკად. აგ-  
თანდილ არაბულმა, პროფ. თამერლან  
გურიევმა, პროფ. ნინო პოპაშვილმა;  
ოსმა და უცხოელმა რეცენზენტებმა  
და კონსულტანტებმა: აკად. თამაზ  
გამურელიძემ, პროფ. სონია-გიპერტ  
ფრიტცმა, პროფ. თინათინ მარგალი-  
ტაძემ; ისური ენის სპეციალისტებმა:  
დოც. ევგენი ბოცოვევმა, რაზიათ ქუმა-  
რიტოვამ, მერი ცხოვრებოვამ.

ქართულ-ოსური და ოსურ-ქართული ლექსიკონის გამოცემა სრულიად ახალი მოვლენაა ქართველებისა და ოსების კულტურულ-ლიტერატურული ურთიერთობის ისტორიაში. წიგნი გამოირჩევა მაღალი აკადემიზმით, მას ახლავს ორენოვანი ლექსიკონისთვის აუცილებელი სამეცნიერო პარატურა. წიგნი შედგენილია ლექსიკონების შედგენის თანამედროვე მეთოდოლოგიისა და პრინციპების გათვალისწინებით. ფასეულია, რომ წიგნს ახლავს ოსური ენის მოყვებები გრამატიკული ცნობარი (აკად. გ. აბაველისა) და ქართული ენის გრამატიკული ნარკვევი (აკად. ა. არაბულისა). ეს ლექსიკონი დიდი შენაძენია როგორც ქართველი,



ისე ოსი მეცნიერებისთვის, სტუდენტ-ახალგაზრდობისთვის, მკვლევართათვის, ასევე ამ ენებით დაინტერესებული მყითხველისთვის.

ქართულ-ოსური და ოსურ-ქართული ლექსიკონები პირველად გამოიცა 2012 წელს ევროკავშირის, გაეროს განვითარების პროგრამა „კობერმის“ ხელშეწყობით. ბუნებრივია, მცითხველთა დიდი ინტერესიც გამოიიწვია. წიგნი მეორედაც გამოიცა და მალევე ბიბლიოგრაფიულ იშვიათობად იქცა. მასზე მოთხოვნილებამ განაპირობა მისი მესამედ გამოცემა. ამჟერად წიგნზე მცირე შესწორებებია შესული.

გამოცემის მნიშვნელობაზე ქართულ-ოსურ ურთიერთობათა სამცცნიერო-კვლევითი ცენტრის დირექტორი, პროფესიონალი ნაირა ბეგივი გვესაუბრა: „წიგნი მრავალწლიანი შრომის შედეგია და, საკუთრივ, ლექსიკონის შედგენის სიძნელეებთან ერთად, გვიხდებოდა ეპოქალური, დროის მიერი სიძნელეების გადალახვა: ლექსიკონზე მუშაობა გვიწევდა ქართველობისა და

ოსებისათვის საკმაოდ რთულ პერი-  
ოდში, გაძნელებული მიმოსვლისა და  
კონტაქტის თანამდევი სირთულეების  
ფორმზე, მაგრამ საჭიროა კართველი  
და ოსი კოლეგების უაღრესად მაღალი  
მეცნიერული პასუხისმგებლობა გახ-  
და ამ წიგნის შექმნისა და გამოცემის  
წინაპირობა. მთავარი იყო მიზანი, რა-  
საც წიგნის გამომცემლები ისახავდნენ,  
შეეცვალოთ ამ მიმართულებით არსებული  
გაკუუმი: მკითხველს მიეღო წლების  
განმავლობაში უაღრესად საჭირო და  
მოთხოვნადი სახელმძღვანელო – ორე-  
ნოვანი ქართულ-ოსური და ოსურ-  
ქართული ლექსიკონი, ამავე დროს, მას  
მაღალი იდეაც ჰქონდა, ეს იყო ორივე  
ენის – ქართული და ოსური ენების პო-  
პულარიზაცია.

წიგნი, უპირველესად, საგანმანათლებლო დანიშნულებისაა, მაგრამ მას დიდი მისიაც აკისრია: ქართულ-ოსური ურთიერთობის თანამედროვე, ურთულეს ეტაპზე მას სამშვიდობო როლიც აქვს – ის ნდობის აღდგენის-კენ მიმართული ერთ-ერთი მშვიდო-

ნიანი ნაბიჯია. ამისი გამოხატულებაა  
ამ წიგნის წინასიტყვაობაში ნათელები  
აკად. ნაფი ჯუსოითის სიტყვები: „ჩვენს  
ხალხებს წარსულში მეზობლურად, მე-  
გობრულად უცხოვრიათ. რაკი ეს ასეა,  
მაშინ დღესაც, ჩვენს დროშიც, ჩვენს  
შემდეგაც საჭიროა კეთილმეზობლური  
ცხოვრებისკენ სწრაფვა: მტრობითა და  
ბოროტებით ხომ ჯერ არასდროს არა-  
ვის არაფერი მოუფია“. ალბათ, ძნელია  
ამაზე უკეთ ამ წიგნის გამოცემის მიზ-  
ნისა და იდეის ჩამოყალიბება“, – ალ-  
ნიშნა პროფესორმა.

„ნართების  
თქმულებები  
პავლებისათვის“

კიდევ ერთი სიახლე – გამოიცა წილი გნი – „ნართების თქმულებები ბაგშვებისათვის“, რომელიც შეადგინა და ქართულ ენაზე თარგმნა ფილოლოგიის დოქტორმა, პროფესორმა ნაირა ბებიევმა. წიგნის მთავარი რედაქტორია თსუ-ს ფილოლოგიის დოქტორი ნინო პოპავაშვილი. მის გამოცემაში დიდი წვლილი მიუძღვით აკად. ნაფი ჯუსოითს, პროფ. ზურაბ კიკნაძეს, რაზიათ ქუმარიტოვს, მერი ცხოვრებოვას და სხვებს. „ნართების თქმულებები ბაგშვებისათვის“ ოფენსიუმ ქართულ ენაზე, ისე ოსურ ენაზეც 150-150 ცალი გამოიცა. წიგნები დარიგდა რეგიონებში, თბილისის სკოლებსა და ბიბლიოთეკებში. ნაწილი გაიგზავნა ცხინვალსა და ვლა-დიკავჭაბში.

ახალ გამოცემას სამშვილობო როლით აწვდება

©-11 გვერდიდან

წიგნის ყელა გვერდი ფერა-  
დია და ბავშვებისათვის საინ-  
ტერესოდ აღსაქმელი. ბავშ-  
ვობის ასაკიდან შეთვისებული  
ნართების ეპოზი უკეთ აცნობს  
პატარა მკითხველს ნართების  
სამყაროსათვის დამახასიათე-  
ბელ ტრადიციებს, რომელშიც  
საერთო კავკასიური მრავალი  
წეს-ჩეულება იკითხება: სტუ-  
მართმოვარეობა, უფროს-  
უმცროსობა, სიკეთის თესვა,  
ძმობა-მეგობრობა და სხვ. ამ  
წიგნმა გააერთიანა ქართველი  
და ოსი მხატვრები, ილუსტრა-  
ტორები, სხვადასხვა ჟანრში  
მომუშავე ხელოვანები. წიგნი  
გაფორმებულია როგორც  
ქართველი, ისე ოსი მხატვრე-  
ბის ნამუშევრებით. წიგნს ამშ-  
ვენებს დიდი ოსი მხატვრების  
– მახარბეგ თუდონოვისა და  
აზანბეგ ჯანაევის ნახატები.

გამოცემის მნიშვნელობასა  
და დაწინულებაზე ქართულ-  
ოსურ ურთიერთობათა სამეც-  
ნიერო-კვლევითი ცენტრის დი-  
რექტორი, პროფესორი ნაირა  
ბეპიევი გვესაუბრა.

ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚୟ

– ნართების ეპოსი შედგება უძველესი თქმულებებისგან, რომელიც კავკასიის სხვადასხვა ხალხებში გვხდება, თუმცა გამორჩეული მნიშვნელობა აქვს სწორედ ოსური ნართების თქმულებებს. ეს არის პოეტუ- ქუნის 80-იან წლებშიც გამოიცა (მთარგმნელი მ. ცხოვრებოვა) ეს თარგმანი ეფუძნებოდა 1946 წლის ოსურებოვან გამოცემას. სულ ახლახან, 2007-2012 წლებში, ცნობილი ოსი მეცნიერების, პროფესორების თამარ



რო და პროზაული თქმულებები, რომელიც ნართი ხალხების ამბებსა და საგმირო თავგადასავლებს გადმოგცემს.

რო და პროზაული თქმულებები, რომელიც ნართი ხალხების ამბებსა და საგმირო თავგადა-სავლებს გადმოგვცემს.

ოსური ნართების ეპოსის თარგმნას ქართულ ენაზე თავისი საინტერესო ისტორია აქვს. პირველად ნართების ეპოსის პოეტური ვერსიის ნაწილი უთარგმნიათ გ. ლეონიძეს, ს. ფაშალიშვილსა და ს. გორგაძეს XX საუკუნის 40-იან წლებში პწყაროედიდან. ამ თარგმანს თავისი ისტორიული მნიშვნელობა აქვს. ნართების თქმულებები XX საუკუნის 80-იან წლებშიც გამოიცა (მთარგმნელი მ. ცხოვრებოვა) ეს თარგმანი ეფუძნებოდა 1946 წლის ოსურენოვან გამოცემას. სულ ახლასა, 2007-2012 წლებში, ცნობილი ოს მეცნიერების, პროფესორების თამარ

ხამიცავას და შამილ ჭიგავა-ვის მრავალწლიანი შრომის შედეგად ვლადიკავკაზში გამოვიდა ნართების თქმულებების შვიდტომეული ოსურ ენაზე. ამ გამოცემაში შეტანილია მრავალი ახალი თქმულება, ცნობილი თქმულებათა უცნობი ვარიანტები, კომენტარების ახლებური გააზრება. სწორედ ამ ახლად გამოცემული ნართების თქმულებათა შვიდტომეულიდან შევადგინეთ ერთ-ტომეული და გამოვცით ორ წიგნად, აკადემიური კომენტარებით, შენიშვნებითა და განმარტებებით ქართულ და ოსურ ენებზე. წიგნი 2015 წლს გამოიცა ევროკავშირის, გაერთს განვითარების პროგრამა „COBERM“-ის ხელშეწყობით, რისთვისაც დიდ მადლობას ვუხდით მათ.

ადაპტირებული ტექსტი - „ნართების თქმულებები ბავშვებისათვის“ აქამდე არ გამოცემულა. სათაურიდანვე ჩანს რომ ეს არის ბავშვებისათვის მოზარდებისთვის განკუთვნილი წიგნი, რომელშიც წარმოჩენილია ნართების, ოსთა წინაპრების იდეალები, მისწრაფებები, მათთვის დამახასიათებელი წეს-ჩვეულებებისაგმირო თავგადასავლები დასხვა. ნართების ეპოსის ასეთი გამოცემა ნამდვილად განსაკუთრებულია. ეს ეპოსი ეკუთვნით ბავშვებს, ახალგაზრდებს მოზარდებს, რომლებიც თვითონ წაიკითხავენ და გაუცნონ ბიანი იმარადიულ ლირებულებებსა და ფასეულობებს, რაც ნართების ეპოსშია მოთხოვილი. ცნობილია მსოფლიოშედევრების ადაპტირებული

გამოცემები. დავასახელებდეთ ბიბლიის საბავშვო გამოცემებს: „საბავშვო ბიბლიას“, ანტიკური ეპოსის, ჰომეროსის „ილიადასა“ და „ოდისეას“ ადაპტირებულ ვერსიებს. ცნობილია შექსპირის ნაწარმოებების საბავშვო გამოცემები, სპეციალურად ბაგშვებისათვის არის გამარტივებული გოვთეს „ფაუსტი“, რომელიც არაერთხელ გამოიცა გერმანიაში, ავსტრიაში, შვეიცარიაში და სხვა. დღეიდან ნართების ეპოსიც სწორედ ამ დიდი ნაწარმოებების საბავშვო გამოცემების გეერდით დაიკავებს ადგილს, რაც ნამდვილად მისასალმებელია. ნართების საბავშვო ქართული გამოცემა თანამედროვე ქართული ენით მოგვითხრობს გმირების თავგადასავალს, თუმცა მასში შენარჩუნებულია ოსურისთვის დამახასიათებელი ადათები, საკუთარი სახელები და გეოგრაფიული სახელები. ეს არის მართლაც ღრმა შინაარსისა და მაღალი ხარისხის გამოცემა.

ჭიგნების პრეზენტაციას  
თსუ-ს რექტორის მოადგილე  
მიხეილ ჩხერიძელი, სტუდენტები,  
პროფესორები, ეკროგავში-  
რისა და გაეროს განვითარების  
პროგრამის წარმომადგენლე-  
ბი საქართველოში და მოწვეუ-  
ლი სტუმრები ესწრებოდნენ.

## ახალი ნიგნი თაროზე

## ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಉದ್ದೇಶಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಬಂಧಿಸಿ ನಿರ್ವಹಿಸುವ ವಿಭಾಗ

ესი ტორაპი

**11** აპრილს ივანე  
ქაგახიშვილის  
სახელობის  
თბილისის სახელმწიფო  
უნივერსიტეტში კრებულის  
– „პირველი საყველოთა  
დემოკრატიული არჩევნები  
დამოუკიდებელ საქართ-  
ველოცი“ – პრეზენტაცია  
გაიმართა.  
კრებულში თავმოყრილია  
ინფორმაცია და დოკუმენ-  
ტური მასალები დამფუძნე-  
ბული კრაბის 1919 წლის



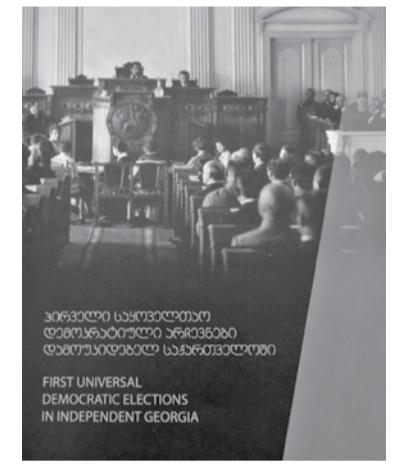
ରୀଶ୍ଵିଳମା, ରୀମେଲମାତ୍ର ମାଫଲ୍ପନ୍-  
ଦା ଗୁଡ଼ାଜୁବାଦା କୁର୍ରେବୁଲିସ ଅବ୍ରି-  
ର୍ଜେବ୍ସ ସାଲନମ୍ବ ଫାନ୍ଦୁଟ୍ଟରିଙ୍କେବ୍ସ ଦା  
ଇରାକ୍ଲି ଇରାମାଦ୍ବେକ୍ସ, ଆସ୍ତ୍ରେ ଅର୍ବନ-  
ପ୍ରିରାଲ୍ୟୁର୍ରି ସାରହିର୍ବନ କ୍ରମିଲିନ୍‌ବ୍ସ  
କ୍ଷେତ୍ରମଧ୍ୟବାନ୍ଦେଲନବାଦା ଦା ସାରହିର୍ବ-  
ନି ସିଲ୍‌ଟ୍ରେମ୍ବେକ୍ସି ସାର୍କରତାଶିକରିନ୍‌ବ୍ସ  
ଫୁର୍ନିଟ୍ସ (IFES): “ଫ୍ରେମକ୍ରାତ୍ରିଯୁଲିସି  
ସାଫାରତତ୍ତ୍ଵବ୍ସିଲାବ୍ସ ଡେରିନ୍‌ବ୍ସ ହେବ୍ରିନ୍-  
ଗାନ୍ଦାକ୍ୟୁତର୍କେବୁଲିସ ଯୁରାତତ୍ତ୍ଵବା  
ମିଗାଙ୍କପିରେ ରାମଦ୍ଵେବିମ୍ବ ବ୍ସିଲ ଥିବ୍.  
ଅମାସ ସାଫ୍ୟୁର୍ବେଲି ଫାଇଫ୍ ଏମିନ୍-  
କ୍ରାତ୍ରିଯୁଲିସ ରେସପ୍ବଲିକ୍‌ବ୍ସିଲ କ୍ଷେତ୍ର-  
ବ୍ସି ଗାନ୍ଦାନ୍ତାପିଲିବ୍ସି ଶେକରିନ୍ଦାମ ଦା  
କ୍ଷାରତତ୍ତ୍ଵବ୍ସ ମିଗରାନ୍ତିବ୍ସି ମାମିଦା  
ବେରିଶ୍ଵିଲିସି ଅର୍ଜିବ୍ସି ଗାଫମିକ୍‌ବ୍ସ  
ମାମ. ଶିରର୍କେ ଅମ ଗାନ୍ଦାନ୍ତାପିଲିବ୍ସିଲ  
ଅବ୍ରିଲଗାନ୍ତରିଦା ତାନାମିଶରମେଲିତା  
ଅକ୍ତିଗ୍ରହିତ ଗାମିନ୍‌ବ୍ସ କୁର୍ରେବୁଲିସ,  
ରୀମେଲିଶିବ୍ସ, ଗାନ୍ତରିଦା ସାରକ୍ଷିବାନ  
ମାସାଲେବ୍ସିଲା, ଶେକିବ୍ସ ହେବ୍ରିନ୍ ଥି-  
ଲିପିତ୍ରାଣ୍ୟାଶି ଫାଇଫ୍ ଏରି-  
ନିର୍ମାଣ ଗାମିନ୍‌ବ୍ସିଲା ମାସାଲେ  
ବ୍ସିପ୍, – ଅନ୍ତିମିଶା ମାବ.

უნივერსიტეტის სააქტო  
დარბაზის ფოიეში შეკრებილ  
საზოგადოებას კრებული წა-  
რუდგინა თსუ-ის ბიბლიოთეკის  
ხომიძეს წომი: მოწვევა არ

კველა ინტერესით გაცემობა ამ ქრებულს. ისიც აღსანიშნავია, რომ იგი ორენოვანია და მისი გაცნობის შესაძლებლობა ჩვენს უცხოელ მეგობრებსაც შეეძლებათ“, – აღნიშნა მან.

პრეზენტაციაზე საზოგადოებას ასევე მიმართეს საარჩევნო სისტემების საერთაშორისო ფონდის (IFES) პროექტის ხელმძღვანელმა საქართველოში ჟერომ ლერომ და საქართველოს ცენტრალური საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარე თამარ ჟვანიამ, რომელმაც პირველი დემოკრატიული არჩევნების ისტორიულ როლზე ისუუბრა და გამოკეთა, რომ 1919 წლის არჩევნები ჩვენი ქვეყნის ისტორიის ნაწილია და ისტორიის პოაულარიზაციას ემსახურება. „მომავალ თაობას უნდა ახსოვდეს ჩვენი პირველი საარჩევნო ისტორია, რომელიც მნიშვნელოვანი და გამორჩეული იყო თავისი ტოლერანტობით, ქალთა ჩართულობით“, – განაცხადა ცენტრალური საარჩევნო კომისიის თავმჯდომარემ.

კრებულის თანავგტორმა სა-  
ლომებ ჭარტურიძემ ჩვენთან საუ-  
ბარში აღნიშნა, რომ ამ წიგნის  
მომზადების იდეა გაჩნდა მას  
შემდეგ, რაც გასულ წელს თსუ-ს  
ბიბლიოთეკამ მოაწყო გამოფე-  
ნა, რომელიც პირველ დემოკრა-  
ტიულ არჩევნებს ეძღვნებოდა.  
„მაშინ წარმოდგენილი გვქორდა  
მასალები, რომლებიც მოვიძიეთ  
თბილისის სახელმწიფო უნი-  
ვერსიტეტის ბიბლიოთეკაში და-  
ცულ უზრნალ-გაზეთებსა და სა-  
ქართველოს ეროვნულ არქივში.  
კრებული შევავსეთ და სრულყო-  
ფილი ინფორმაცია გამოვციოთ  
პირველ არჩევნებზე საქართვე-  
ლოში. კრებული არის ილუ-  
სტრირებული და მასში მოთავ-  
სებოთვა მისამართი მისამართი



ოდული გამოცემებიდან. გარდა ცნობებისა და დოკუმენტებისა, მოცემულია ინფორმაცია კველა პოლიტიკური სუბიექტის შესახებ (15 პარტია მონაწილეობდა). აქვე წახავთ პლაკატებს, ლექსებს, იმ პერიოდის დამფუძნებელი კრების „წევრების ფოტოებს და სააგიტაციო მასალებს“, – აღნიშნა სალომე ჭანტურიძემ.

თისეუ-ს მიკრობიოფინგი წარადას-  
რომელმა ირაკლი ირემაძემ,   
რომელიც ასევე კრებულის ავ-  
ტორია, განსაკუთრებით გამოკ-  
ვეთა ის ტენდენციები, რომელიც  
პირველი დემოკრატიული არ-  
ჩევნების დროს იყო შესამჩნევი:  
„ეს კრებული ასახავს ყველა იმ

70-წლიანნმა წევეტამ შეანელა  
ჩვენი სვლა დემოკრატიისკენ,  
მაგრამ იმ პერიოდის დემოკრა-  
ტიული არჩევნები იმის მანიშ-  
ნებელია, რომ საქართველოს  
აქვთ დემოკრატიის ისტორიული  
გამოცდილება“, – განაცხადა  
ირაკლი ირემაძემი.

ამგვარი ნიგნი სანატორიული ჰელიკონის შემთხვევაში და  
არაფიზიკურ სტულანტთა არაერთი თაობას

თამარ ლალიანი

აქართველოში პროფესიული სიმღერები განვითარდება და მომზადებას მახვილი საუკუნეებზე მეტი ხნის ისტორია აქვთ. მთელი ამ ხნის განმავლობაში იცვლებოდა არა მარტო ურნალისტიკის როლი და ადგილი, არამედ მისი არსიც. აქედან გამომდინარე, მნიშვნელოვანი გახდა ისეთი სახელმძღვანელოების მომზადება, რომელიც უპასუხებდა თანამედროვე დროის მოთხოვნებს და ქართული დემოკრატიის განვითარებას, რომელსაც აუცილებლად სჭირდება კარგი ურნალისტიკა ფაქტების სწორად გაანალიზებისა და მიწოდებისთვის. სწორედ ასეთი სახელმძღვანელოს – „ურნალისტიკა“ – პრეზენტაცია გაიმართა 11 აპრილს თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში.

ქართულ-ურანგული პროექტის ფარგლებში გამოცემული წიგნის შექმნისა და გამოცემის იდეა კუთხით პროფესორ მარინე გვეჯუასა და ისტორიის დოქტორს, განათლების მეცნიერებათა (რეიმს-შამპან-არდენის უნივერსიტეტი, საფრანგეთი) და ევროპეებსტუდის (მატერი ბელის უნივერსიტეტი, სლოვაკეთი) პროფესორს უსარგებდება.

სახელმძღვანელო, რომელიც 11 თავისაგან შედგება, შექმნილია 9 უმაღლესი სასწავლებლის 13 პროფესორის (მათ შორის ერთი ფრანგი პროფესორის) ავტორობით. „პროექტი მოიცავს უურნალიზმის კველა მნიშვნელოვან საკითხს, რომელიც კი წამოჭრილა დაფუძნებიდან მოყოლებული მისი განვითარების კველა საფეხურზე. ამ წიგნის მიზანია, შეაძლებინოს სტუდენტს – ჩასწერეს თავისი პროფესიის ეკოლუციას საქართველოს განსაკუთრებულ კონტექსტში“, – აღნიშნავს ფრანგი პროფესორი ტერი კომი წიგნისთვის დართულ რეცენზიაში.

„წიგნი პირველმა ჭარადგინა  
უურნალისტიკისა და მასობრივი  
კომუნიკაციის მიმართულების  
ხელმძღვანელმა ნინო ჭალაგა-  
ნიძემ, რომელმაც აღნიშნა, რომ  
მეორე გამოცემის საჭიროება  
ბაზრის მოთხოვნამ გამოიწვია.  
„წიგნის ეს გამოცემა უფრო შევ-  
სებული და მრავალფეროვანია.



სახელმძღვანელო საქართველო-ში არსებულმა ყველა მედია სკოლამ აიტაცა და თავის სასწავლო პროგრამებში ჩასა. სახელმძღვანელო პოლიფუნქციურია და მრავალ მიმართულებას მოიცავს. რაც მთავარი და ხაზგასასმელია, ეს წიგნი არ არის უცხოური სახელმძღვანელოს თარგმანი, ის ქართულ რეალობასა და მაგალითებზეა დაფუძნებული. ბოლო პერიოდში ჩატარებული კვლევები ადასტურებს, რომ მედია-განათლების ერთ-ერთი ყველაზე მნიშვნელოვანი პრობლემა მარტო ქართულენოვანი სახელმძღვანელოების არ ქონა კი არ არის, არამედ ქართულ რეალობაზე მორგებული სახელმძღვანელოების დეფიციტიცა. წიგნი ამ მოთხოვნებს ბრწყინვალედ გასუხობს. სახელმძღვანელოში მოცემული ყველა მაგალითი ქართული სინამდვილიდანაა აღებული", – განაცხადინიშვილი და ნინო ჭალავანიძემ.

პრეზენტაციაზე სახელმძღვანელოს შექმნის იდეიისა და გაწეული სამუშაოების შესახებ საინტერესოდ ისაუბრა პროფესიონალები მარინე ვეკუამ. მან საზოგადოებას ავტორთა ჯგუფის ყველა წევრი გააცნო და წიგნის სტრუქტურასა და შინაარსზეც ისაუბრა. სახელმძღვანელოს რეცენზენტების შეფასებების გახმოვანებით პროფესიონალები წიგნის ლირსებებსა და მასშტაბურობას გაუსვა ხაზი.

გასილ კაჭარავამ, დალი ჩიკვი-  
ლაძემ, უურნალისტთა კავში-  
რის თანათავმჯდომარემ მარი-  
ნე გიგინეიშვილმა და სხვებმა.  
მათ ერთხმად აღნიშნეს, რომ ამ  
სახელმძღვანელოში განხილუ-  
ლი საკითხების ორმა გააზრება  
აამალებებს მომავალი უურნა-  
ლისტების პროფესიული დაო-  
სტატების დონეს.

„შურნალისტები“ში ქართულ ენაზე ასეთი მასშტაბური და მრავალფეროვანი სახელმძღვანელო პირველად მომზადდა და გამოიცა. საგულისხმოა, რომ სახელმძღვანელოს ყოველი თავი შევსებულია ქართული მასალით და მისადაგებულია დასავლურ მილწევებთან. წიგნი ინცორმა-ციულად და თემატურად მრავალფეროვანია. მასში უკრნალისტების მნიშვნელოვანი საკითხები ვრცელი ისტორიული და ფაქტობრივი მასალის საფუძველზე გაანალიზებული. გულწრფელად მჯერა, რომ წიგნი დიდ დახმარებას გაუწევს უკრნალისტებით დაინტერესებულ სტუდენტებს და საინტერესო იქნება ფართო საზოგადოებისთვისაც”, – ასეთ შეფასებას აძლევს წიგნს აკადემიური დოქტორი, საქართველოს საზოგადოებრივ საქმეთა ინსტიტუტის (GIPA) სოციალურ მეცნიერებათა სკოლის დეკანი ნესტან ციციშვილი.

დიდ მნიშვნელობასა ანიჭებს უურნალისტების როლს ქართული დემოკრატიის განვითარებაში უურნალისტების პროფესორი, საერთაშორისო მედიის პროგრამის დირექტორი რიკ როჯერი (აშშ, ამერიკული უნივერსიტეტი), რომელიც საკუთარაზოს გვიზიარებს ამ წიგნთან დაკავშირებით: „იმის კვალდაკვალ, თუ როგორ მწიფება ქართული დემოკრატია და როგორ გამჭვირვალობას იძენს მთავრობა და მოვლენები, უურნალისტებმა უფრო ბევრიად უნდა იმოქმედონ... ეს წიგნი დაეხმარება მათ ამ მნიშვნელოვან სამიანობაში“.

ବୁ ବୁଦ୍ଧିଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କିତ କାହାମନ୍ଦିରରେ  
ଫିଗିନ୍ସ ଲୋରେଜ୍‌ଲେବ୍‌ସ ଶ୍ରେଷ୍ଠା-  
ବେଦ ସାଉଭାଗ୍ୟବଳେ ଫିଗିନ୍ସ ଏରତ-ଏରତି  
ରୁବ୍ରେନ୍‌ଥେର୍ନ୍‌ଟିପ୍, ଫୋଲାନ୍‌ସାନ୍‌ଫୋଲିସ  
ଫୋନ୍‌ଫୁଟରି ମାର୍କ୍‌ଟ ଡାରଲ୍‌ସଟାର୍କ୍:  
„ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ଦୀଲୀସତ୍ତ୍ଵକା ଦୀ, କ୍ରେଟିଭ୍‌କ୍ଲାବ୍,  
ଟାଗିବ୍‌ଲ୍ୟୁଫ୍‌ଟାଲ୍‌ର ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ଦୀଲୀସତ୍ତ୍ଵକା  
ଫଲେସ, ରୋଗନ୍‌ର୍ପ ଅରାଦ୍‌ଫୁରୋଲ୍, ସା-  
ଫିରାର୍ଦା ଫେରମ୍‌କରାତ୍ମିକି ପରିବିହୃତ  
କିମ୍‌ବିନ୍‌ଦୀ ଦୂରାଚାର୍ଯ୍ୟାଦ. ଡାରିଫ୍‌ଟର୍‌ମ୍‌ବ୍ରେକ୍‌ଲୋଲି  
ଗାର, ସାବେଲମ୍‌ଫଲ୍‌ଗାର୍‌ଲୋଲା ସତ୍ତ୍ଵଦେଶ-  
ଟ୍ରେକ୍‌ସ ଫିରାଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ଦୀଲୀସ ବେଲ୍‌ସ ମି-  
ଲିନ୍‌ମିଲିନ୍ ଲେଟାର ପ୍ରାତିନିଧିତ୍ବକାରୀ  
ରୁକ୍ଷ ଆଶ୍ରମ୍‌କାରୀଙ୍କ ମାତ କ୍ରେଟିଲ୍‌ସିନ୍‌ଫିଲ୍‌ମିଶନ୍



პროფესიონალებად ჩამოყალიბებისათვის”, – აღნიშნავს მარკო ბორსოტი.

„დაბეკითებით შემოძლია გან-  
ვაცხადო, რომ ამგვარი წიგნი  
სანატრელი ჰქონდა უურნალი-  
სტიკას დაწავებულ სტუდენტთა  
არაერთ თაობას. ჯერ იყო და,  
რუსულიდან გადმოქართულე-  
ბული, რუსული მაგალითებით  
გაქცევილი სახელმძღვანელოე-  
ბით გვასწავლიდნენ ქართულ  
უურნალისტიკას, შემდეგ რუ-  
სულ სახელმძღვანელოებს და-  
სავლური ჩაენაცვლა და ახლა  
ამათი გაქართულებული თუ-  
ორიგინალური ვერსიებით გაიც-  
სო უურნალისტიკის სილაბუ-  
სები”, – წერს უურნალისტი და  
მკვლევარი პაატა ნაცვლიშვილი  
წიგნის წინასიტყვაიბაში და მასა  
„ქართული რეალიების გათვა-  
ლისწინებით“ შეამნით პირველ

ლიტონიურით სეკიონილ პირებულ  
უურნალისტურ სახელმძღვანე-  
ლოს უწოდებს.  
წიგნს არ ახლავს მინიშვება  
– თუ ვისთვის არის იგი განკუთვნილი, თუმცა, ამ უკმარისობას  
აგსებს პაატა ნაცვლიშვილის  
წინასიტყვაობა: „ამ სახელმძღვა-  
ლოს არა აქვს კონკრეტული  
მისამართი, თუ რომელ უნივერ-  
სიტეტში, რომელ ფაკულტეტზე,  
რომელ კურსზე, რომელი დისცი-  
პლინის სწავლებისას უნდა იქნას  
იგი გამოიყენებული. ამ მხრივ  
ის საკმაოდ მოქნილია – პირ-  
ველკურსელსაც გამოადგება და  
მეოთხეკურსელსაც, მაგისტრა-  
ტურის სტუდენტებისთვისაც სა-  
სარგებლოვა და „მოქალაქე უურ-  
ნალისტებისთვისაც“, უურნალი-  
სტიკაზე მეოცნებები აბიტურიენ-  
ტებისა და სხვადასხვა დარგის  
სპეციალისტებისთვისაც, ვინაც  
უურნალისტობა მეორე პროფე-  
სიად აირჩიეს“.

„მოგზაურობა შეინდა ქალაქს იაკუსალიშა და შეინდა  
კტორის მთაზე” – წიგნის ფრაზი

ცალკე

**თ**სუ-ში ეპისკოპოს პეტრე  
რე კონჭოშვილის  
(1836-1909 წწ.) წიგნის  
„მოგზაურობა წმინდა ქალა-  
ქს იერუსალიმსა და წმინდა  
ათონის მთაზედ“ პრეზენტაცია  
გაიმართა. მეუფე პეტრემ წმინ-  
და მიწაზე და ათონის მთაზე  
1899 წელს იმოგზაურა და თა-  
ვისი შთაბეჭდილებები ცალკე  
წიგნად 1901 წელს გამოსცა.  
შემდგომში მისი „მოგზაურო-  
ბის წიგნი“ რეპრინტული წესით  
გამოიცა XX საუკუნის მიწუ-  
რულს, 2010 წელს კი – სტამბუ-  
რადაც. იგივე წიგნი 2014 წელს  
ინგლისურ ენაზე ითარგმნა და  
გამოსცა „ეკორგიას Pრესს“-მა  
აშშ-ში. ახალი გამოცემა გა-  
მორჩეულია, რადგან პირვე-  
ლად იბეჭდება კომენტარებით  
და ფოტო-ილუსტრაციებით,

რომელიც ისტორიკოსმა ვაჟა  
ქიქნაძემ დაურთო.

„პეტრე კონწოშვილი არც  
თუ ისე ცონგბილია ქართულ სა-  
ზოგადოებაში და საკულტური  
წრეებშიც მისი სახელი ახლა  
ნელ-ნელა იკიდებს ფეხს, მი-  
უხედავად იმისა, რომ მას ძა-  
ლიან დიდი წვლილი მიუძღვის  
არამარტო ქართული ეკლე-  
სიის, არამედ ქართული კულ-  
ტურის წინაშე. ჩვენს ოჯახში  
ინახებოდა მისი ნაწერი, რო-  
მელიც მან ჩემს ბაბუას მიხეილ  
სავარელიოდეს მიწერა და რო-  
მელშიც მამის გარდაცვალების  
შესახებ ატყობინებდა. პეტრე  
კონწოშვილის პიროვნებით  
სწორედ ამ წერილის წაკითხ-  
ვის შემდეგ დავინტერესდი.  
იგი თავისი პერიოდის დიდი  
მოღაწეა, მან შეასწორა მო-  
სეს სუთწიგნეული, რომელიც  
1896 წელს „მოამბეში“ დაიბე-  
ჭდა. პეტრე კონწოშვილის შე-

სახებ ინფორმაციის მოძიება  
მარტივი არ გახლდათ, რადგან  
კველაფერი ერთ ფონდში კი არ  
არის გაერთიანებული, არამედ  
გაბნეულია. მინდა გითხრათ  
რომ მისი დაბადების თარიღი  
დღემდე ზუსტად ვერ დავადგინ  
წე”, – განაცხადა პროფესიონალი  
გაუა კიკნაძემ.

მეუფე პეტრე კონჭოშვილის  
წიგნში „მოგზაურობა წმინდა  
და ქალაქს იერუსალიმსა და  
წმინდა ათონის მთაზედ“ აღწევ  
რილია წმინდა ადგილები პა  
ლესტინას, სინისა თუ ათონის  
მთაზე და ცურადღება გამახ  
ვილებულია ქართულ ტაძარ  
მონასტრებზე, საქართველო  
ისტორიაზე, ლიტერატურას  
და ა.შ.



ცწობილი, ძალიან განათლებული და გავლენიანი სასულიერო პირი XX საუკუნის დასაწყისში. მას მიღებული ჰქონდა აკადემიური განათლება, იყო კირიონი - II-ს მეგობარი. სამწუხაროდ, მრავალი მისი წალგაჭი დღეს

დაკარგულია. გარდა იმისა,  
რომ იყო საეკლესიო მოღვა-  
წე, გახდოდათ არაჩევულებრი-  
ვი მწერალიც და დღეს სწო-  
რედ ერთ-ერთი მისი ამგვარი

მწერლური მოლგაწეობის პრო-  
დუქციას წარვადგენთ. დღევან-  
დელი პუბლიკაცია გამოირჩევა  
იმით, რომ მას ახლავს ძალიან  
მაღალი დონის გამოკვლევა-  
შესავალი, კომენტარები, რო-  
მელთა აგტორია ისტორიკო-  
სი, პროფესიონალი ვაჟა კიკნაძე.  
ეს ყველაფერი გვაძლევს იმის  
თქმის უფლებას, რომ დღევან-  
დელი ისტორიკოსებისა და მკა-  
ლევრებისათვის, რომლებსაც  
აინტერესებთ საქართველოს  
ისტორია და ქართული ეკლე-  
სიის ისტორია, „უდავოდ მშევ-  
ნიერი შენაძენი გახლავთ“, —  
აღნიშნა თსუ-ს ბიბლიოთეკის  
ხელმძღვანელმა ზურაბ გაიცა-  
რაშვილმა.

პეტრე კონგრესშილის წიგნის „მოგზაურობა წმინდა ქალაქეს იერუსალიმსა და წმინდა ათონის მთაზედ“ – პრეზენტაცია 10 აპრილს გაიმართა.





# გულაყარი ჩვენთან ერთათ!

არაბარი არიზონას! – ლონისძიება-აქცია

უნივერსიტეტი ისევ პირველია!

აქცია თსუ-მ დაიწყო...

ვილაპარაკოთ ქართულად, ანუ  
ვუთხრათ - არა! - ბარბარიზმებს!

ქართულ ენას დღესაც დაცვა სჭირდება!

საუნივერსიტეტო მოძრაობამ „არაბარბარიზმებს“,  
თსუ-ს ლექსიკოგრაფიის ცენტრის მრავალმხრივი და ინტენსიური  
საინფორმაციო კამპანიის წყალობით,  
სახალხო მოძრაობის სახე მიიღო.



19 აპრილს 13:00 საათზე

თსუ-ს პირველი კორპუსის სააქტო  
დარბაზის ფოიეში გაიმართება მოძ-  
რაობის „არაბარბარიზმებს“ პირველი  
ეტაპის შემაჯამებელი ღონისძიება-  
აქცია.

მოძრაობის ფარგლებში შეგროვ-  
და და დამუშავდა ინგლისურნოვა-  
ნი ბარბარიზმები და მათი ქართული  
შესატუკისები, როს საფუძველზე გა-  
მოიცა „ბარბარიზმების ლექსიკონი“.  
ღონისძიება-აქციის დღის წესრიგშია  
ლექსიკონის წარდგინება/დარიგება.

ქართული ენის დღესთან დაკავში-  
რებით უნივერსიტეტის მიერ დაწესე-

ბული კილდო პირველად გადაეცემა  
ერთ უურნალისტს, ერთ საზოგადო  
მოღვაწეს, ერთ უცხოელ ქართველო-  
ლოგს და საქართველოში მოღვაწე  
ერთ დიპლომატს გამორჩეული ლი-  
ტერატურული ქართული ენით მე-  
ტერელებისთვის (გამარჯვებულებს გა-  
მოივლენს უნივერსიტეტის პროფესიო-  
ნებისგან და საზოგადო მოღვაწეების-  
გან შექმნილი სპეციალური კომისია).

უნივერსიტეტის ლექსიკოგრაფი-  
ული ცენტრი საზოგადოებას წარუდ-  
გენს მოძრაობის ფარგლებში შექმნილ  
„ბარბარიზმების ლექსიკონს“ და გა-  
ნაცხადებს იმ ძირითადი მიმართუ-  
ლებების შესახებ, რითაც მოძრაობა

„არაბარბარიზმებს“ გაგრძელდება  
მომავალში.

ღონისძიებაზე შეკამდება ბარბა-  
რიზმების წინააღმდეგ მიმართული  
მასისურების აქცია, რომელშიც მონა-  
წილე 10 გამარჯვებულს გამოავლენენ  
მოძრაობის ორგანიზატორები. ისინი  
10 სხვადასხვა ნომინაციაში დაჯილ-  
დოვდებიან.

დასასრულს გაიმართება „ბარბა-  
რიზმების გადაურის“ ცერემონია.

ღონისძიების ორგანიზატორია  
თსუ-ს ლექსიკოგრაფიული ცენტრი  
და გაზეთ „თბილისის უნივერსიტეტის“  
რედაქცია.

- სოციალურ ქსელში შეიქმნა გვერდი #არაბარბარიზმებს, რომელზეც უოველდღიურად  
ქვეწყდება ახალი ინფორმაცია, ბარბარიზმების შემცველი სიტყვა-სტატიები, სამეცნიერო-  
პოპულარული სტატიები ბარბარიზმებთან დაკავშირებულ სხვადასხვა თემაზე.
- მოძრაობაში აქტიურად ჩატარებულ თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სტუდენტები,  
კურსდამთავრებულები, პროფესიონალური მასწავლებლები;
- თსუ-ს აკადემიური საბჭო აქციის „არაბარბარიზმებს“ მონაწილე გახდა!

- მოძრაობის წევრები გახდნენ ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, ბათუმის შოთა  
რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი; სკოლების მოსწავლეები და  
მასწავლებლები.

- მოძრაობას უახლოეს მომავალში შემოუერთდებიან შავი ზღვის უნივერსიტეტი და  
საპატრიიარქოს უნივერსიტეტი, სადაც ქართულ ენაში მიმდინარე პროცესებზე საჯარო  
ლექციებია დაგეგმილი. საჯარო ლექციებია, ასევე, დაგეგმილი ბათუმის სახელმწიფო  
უნივერსიტეტში, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტში, დავით აღმაშენებლის სახელმწიფის  
უნივერსიტეტში, გორის სახელმწიფო უნივერსიტეტში და სხვა.



მთავარი რედაქტორი

ნინო კაკულაძე

მთავარი სახელმწიფო

მარა ტორაძე

უმცირული რედაქტორი

მანანა ჯურგაძე

ზორბეგისამაგიდი:

ნატო ობოლაძე  
თამარ დადანიშვილი  
შურთხია ბერიშვილი

ფოთოპორტოფონები

ანა ბოლქვაძე

კომა. უზრუნველყოფა

ზაზა გულაშვილი

რედაქტორების ცენტრები:

რისმაგ გორდეზიანი,  
იაგო კაჭაჭიშვილი,  
ეთერ ხარაშვილი,  
ლადო პაპავა,  
მანანა შამილიშვილი,  
თემურ ნადარეშვილი,  
ლადო მინაშვილი,  
მორის შალიკაშვილი,  
ნინო ჩიხლაძე,  
გორგა ჯააბანი,  
არსენ გვენეტიძე,  
მარამ ცისაძე,  
ნინო ჭალავანიძე,  
ირმა რუხაძე

მსახარობი:  
ილია ჭავჭავაძის გამზ. 13  
(თსუ-ს მე-3 კორპუსი)

2 22 36 62

ვებგვერდი:  
[newspaper.tsu.edu.ge](http://newspaper.tsu.edu.ge)

ელ.ფოსტა:  
[tsunewspaper@tsu.ge](mailto:tsunewspaper@tsu.ge)

თავმართვა:

თავალ ჩიბგვარის გამზ. 13  
(თსუ-ს მე-3 კორპუსი)

2 22 36 62

ვებგვერდი:

[newspaper.tsu.edu.ge](http://newspaper.tsu.edu.ge)



უ ყ უ რ ი თ !

ყველა სიახლეს - აქციაზე,  
პროგლობას - განსაზღვრა, ადამიანების  
და რასის საყვალეობის, გილიანის  
გადაცემაში „უნი-ვერსიტეტი“  
საზოგადოებრივი მასწავლებლების  
მართვისა და მოვალეობის  
განვითარების სამსახურის  
მიერ და მასწავლებლების  
მომავალში.

